



KEM-Journal

Info-Magazin für die VG Kemnath



Vor einigen Monaten ist meine Mama mit einem Heft nach Hause gekommen. „Mit der Natur im Einklang“, hat sie mir vorgelesen. Habe ich aber nicht verstanden, was sie damit meint. Um Österreich und die Berge und die Seen ist es darin gegangen. Und um Dörfer, wo man Urlaub machen kann. Tatsächlich sind wir dann in den Ferien auch dorthin gefahren. Aber es hat dauernd geregnet und das Wasser war kalt. Und meine Eltern haben geschimpft, dass das Essen und die Eintritte so teuer sind. Als wir wieder daheim waren, war am Stadtweiher schon richtig viel los. Ich konnte auf den Spielfisch und das neue Spielschiff. Und meine Mama und meine Papa sind auch schon wie die Störche durch den neuen Fischbrunnen stolz. Und dann haben wir uns auch schon an den Stadtweiher setzen können, der jetzt wieder ganz schön ist. Meine Eltern haben gemeint, dass jetzt nur noch ein Kaffee, ein Eis oder ein Paar Bratwürste gefehlt haben. Naja, vielleicht kommt das noch. Meine Mama hat jedenfalls gesagt, dass wir in Kemnath auch mit der Natur im Einklang leben und deswegen nächstes Jahr nicht wegfahren müssen...

Nepomuk

Euer kleiner Nepomuk

IMPRESSUM
 Herausgeber:
 Stadt Kemnath
 Stadtplatz 38
 95478 Kemnath
 Tel. (09642) 707-0
 Fax (09642) 707-50
 E-Mail: info@kemjournal.de
 Internet: www.kemnath.de
Geschäftszeiten der Verwaltung:
 Mo-Do 08.00 Uhr - 12.00 Uhr und
 13.00 Uhr - 16.30 Uhr
 Fr 08.00 Uhr - 12.00 Uhr
 Auflage: 3800
 Erscheinungsweise: monatlich;
 kostenlos an alle Haushalte
 Druck: Druckerei Weyh, Kemnath
 Telefon (09642) 1428
 Redaktion: Holger Stiegler

Ein schönes Dorf mit Zukunft

Kuchenreuth vertritt nächstes Jahr Stadt und Landkreis im Bezirksentscheid



Für den 1. Platz hatte es vor wenigen Monaten zwar nicht gereicht, aber der 3. Platz und die Qualifikation für den Bezirksentscheid „Unser Dorf soll schöner werden – Unser Dorf hat Zukunft“ hatten eine riesige Begeisterung in Kuchenreuth ausgelöst. Jetzt fand die Preisverleihung auf Landkreisebene im „Siegerdorf“ Redenbach bei Mähring statt und eine stattliche Delegation holte sich dort die Preise ab: Darunter waren unter anderem ein Gutschein für einen Baum sowie ein Scheck über 500 Euro. Einen Sonderpreis bekam das Anwesen von Max Schönberger zugesprochen. Das Geld wird in weitere Anstrengungen der rührigen Dorfgemeinschaft einfließen, Kuchenreuth noch schöner und lebenswerter zu machen. Auf Hochtouren laufen derzeit schon die Bauarbeiten am neuen Brotbackofen, der ein weiterer Meilenstein im gesellschaftlichen Leben werden soll.

Wie geht es nach der Schule weiter?

3. Ausbildungsmesse findet am 16. Oktober in Kemnath statt

Am kommenden Samstag findet in Kemnath von 9 bis 14 Uhr wieder eine Ausbildungsmesse im Bereich des Schulzentrums statt.

Die Messe bietet Informationen über betriebliche und schulische Ausbildungsgänge. Jugendliche und Eltern haben hierbei Gelegenheit, Einblicke in die breite Palette von Berufsbildern zu bekommen. An dieser Veranstaltung werden Unternehmen aus der Region teilnehmen und stehen dem Interessierten mit kompetenten

Ansprechpartnern zur Verfügung. Neben Handel, Handwerk, Dienstleistung und Industrie sind auch die Polizei und die Bundeswehr mit dabei.

Die Ausbildungsmesse dient nicht nur dazu, die Vielfältigkeit der Berufe kennen zu lernen, sie gibt auch Gelegenheit, direkte Kontakte zu den teilnehmenden Firmen zu knüpfen. Dies kann vom ersten gegenseitigen „Beschnuppern“ bis hin zu Bewerbungsgesprächen und der Vereinbarung von Praktika gehen. Veranstalter ist die Wirt-

schaftsförderung im Landkreis Tirschenreuth in Zusammenarbeit mit der Stadt Kemnath, der Agentur für Arbeit, der Industrie- und Handelskammer, der Handwerkskammer Niederbayern-Oberpfalz sowie den ansässigen Schulen.

Die Messe richtet sich vor allem an Schüler der Haupt- und Realschule und ihren Eltern. Willkommen sind aber auch alle, die sich über das breite Spektrum der Ausbildungsmöglichkeiten in der Region informieren wollen.

DIPPEL
 Hobelwerk & Fachhandel

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

Terassenbeläge, Profilholz,
 Bodenbeläge und vieles mehr!

Qualität direkt vom Hersteller



Industriegebiet Döllnitz - Pressath - Tel.: (09644) 925-0 - Fax: (09644) 925-290 - info@holz-dippel.de

Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Gäste!



Die Eröffnung der Fischwochen im Landkreis Tirschenreuth in unserer Stadt Kemnath und die Inbetriebnahme und Segnung des neuen Seeleitenparks waren die Höhepunkte im vergangenen September. Zwar hat uns bei den Feierlichkeiten das Wetter einen Strich durch die Rechnung gemacht, aber dies trübte nicht unsere Freude über die Vollendung des Seeleitenparks und die „Runderneuerung“ un-

seres Stadtweihergebietes. Ich denke, die Neugestaltung kann wirklich als gelungen bezeichnet werden und wir können den Erholung suchenden Menschen, insbesondere unseren Kindern und jungen Familien, viele neue Attraktionen auf der großzügig angelegten Erholungsfläche bieten. Nutzen Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Gäste, die neu geschaffenen Freizeitmöglichkeiten im Seeleitenpark, am Eisweiher, im Gebiet rund um den Stadtplatz, auf dem „Phantastischen Karpfenweg“ rund um das historische Kemnath usw. Mit dem Abschluss dieser Maßnahmen sind wir der Umsetzung unseres städtebaulichen Entwicklungskonzeptes wieder ein großes Stück nähergekommen. Wir werden auch in den nächsten Jahren an der Umsetzung weiter arbeiten, damit unsere Stadt auch weiterhin Beispielgebend und attraktiv bleibt.

Erhöhte Aufmerksamkeit verdient aber wieder die Entwick-

lung unserer Innenstadt. Wie Sie sicherlich selbst schon bemerkt haben, hat auf dem Stadtplatz in Kemnath und in den Seitenstraßen das Kaufangebot doch weiter abgenommen. Erhöhte Anstrengungen sind nötig, vor allem aber sollten die Bürgerinnen und Bürger die bestehenden Angebote in der Innenstadt auch annehmen.

Deshalb wende ich mich heute mit einer besonderen Bitte an Sie:

Diesem KEM-Journal liegt ein 4-seitiger Fragebogen bei. Damit möchten wir gern ihre Einschätzung und Meinung zur aktuellen Situation unserer Stadtentwicklung erfragen. Es geht uns darum, ob wir mit unseren bisherigen Überlegungen die richtigen Weichenstellungen vornehmen.

Für die Ausarbeitung und Prozessbegleitung dieser Fragebogenaktion haben wir uns mit Professor Volker Hahn professionelle Hilfe geholt. Uns allen muss es darum gehen, die Entwicklung der Innenstadt auf den richtigen Weg zu bringen und dazu brauchen wir Ihre Mithilfe.

Ich lade Sie ein, gemeinsam mit uns an den Veränderungen in Kemnath zu wirken und vertraue darauf, dass Sie den Fragebogen interessiert lesen, situationsbezogen ausfüllen und zuverlässig zurückgeben. Ich bitte Sie herzlich, nehmen Sie sich Zeit zum Ausfüllen des Bogens, es geht um nichts weniger als die Zukunft unserer Stadt. Mit diesem Fragebogen werden wir das Stadtmarketing in eine aktive Phase bringen, in der sich alle Bürgerinnen und Bürger beteiligen können und sollten.

Ich freue mich auf Ihre Mitwirkung bei dieser Fragebogenaktion und noch mehr auf eine aktive Beteiligung in unserem Stadtentwicklungs-Arbeitskreis. Sprechen Sie mich an! Ich freue mich darauf.

Bis zum nächsten Mal grüßt Sie herzlichst

Werner Nickl
Erster Bürgermeister



diwa PersonalService GmbH

Für ein renommiertes Kundenunternehmen aus der Automobilbranche mit Sitz in Vorbach suchen wir innerhalb mehrerer Abteilungen ab sofort

Produktionsmitarbeiter (m/w)

Ihre Aufgaben:

- Be- und Entstückung von Maschinen und Automaten
- Betreuung verschiedener Prozesse in der Edelholzverarbeitung
- Qualitätsprüfung der Erzeugnisse

Unsere Anforderungen:

- Schicht- und Wochenendschichtbereitschaft
- Führerschein und PKW (aufgrund der Schichtzeiten)
- sehr hohe Motivation, Einsatzbereitschaft und Teamgeist
- Denken und Handeln im Sinne des Unternehmens

Wir bieten Ihnen einen langfristigen Einsatz in der AÜ, mit der Option auf Übernahme durch unseren Kunden. Gestalten Sie mit uns Ihre berufliche Karriere. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung per E-Mail oder Post.

diwa PersonalService GmbH,
Meistersingerstraße 2, 95444 Bayreuth,
Tel.: 09 21 / 15 12 61-0
bayreuth@diwa-personalservice.de

Name für Mehrzweckhalle gesucht

Die Generalsanierung läuft auf vollen Touren, im Frühjahr 2011 wird die Mehrzweckhalle in neuem Glanz erstrahlen: Die Stadt Kemnath sucht nun einen Namen für die neue Mehrzweckhalle. Wer Ideen und Vorschläge hat, kann diese bis 29. Oktober 2010 abgeben. Einsendungen per Post an die

Stadt Kemnath, Stadtplatz 38, 95478 Kemnath, per Mail an poststelle@kemnath.de oder per Fax an 09642/70750. Und gewinnen kann man auch etwas dabei: Der beste Vorschlag wird mit einem 50-Euro-Essensgutschein für einen gastronomischen Betrieb in Kemnath nach Wahl belohnt.



Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern
(Wochenendnotdienst): Tel.: 0 1805/191212

Apothekennotdienste:

bis 15. Oktober	Franken-Apotheke Weidenberg
16. - 22. Oktober	Apotheke Speichersdorf
23. - 29. Oktober	Vorstadt-Apotheke Kemnath
30. Oktober -	Apotheke Weidenberg
5. November	
6. - 12. November	Turm-Apotheke Kemnath
13. - 19. November	Stadt-Apotheke Kemnath

Troglauer Buam und EAV heizen am Stadtplatz ein 2011 wieder Open Air in Kemnaths „guter Stube“ – Auch Donikkl dabei



Das 3. Fantreffen der Troglauer Buam steigt am 2. Juli

Seit wenigen Tagen steht es definitiv fest: Im kommenden Jahr wird es auf dem Stadtplatz erneut große Open-Air-Konzerte geben. Am Samstagabend, 2. Juli, findet das 3. Fantreffen der „Troglauer Buam“ statt, den Nachmittag bestreiten „Donikkl“. Und auch

am Sonntag darf man sich auf einen echten „Kracher“ freuen: Dann nämlich wird die österreichische „Erste Allgemeine Verunsicherung“ (EAV) mit einem Best-of-Programm erwartet. Ausführliche Informationen gibt es im nächsten KEM-Journal.



Die EAV steht am 3. Juli auf der Bühne am Stadtplatz

Tel.: 0 96 42 / 704 540

TAXI PRIEBE

Inhaber: Monika Priebe
Geschäftsführer: Reinhard Priebe

**Taxifahrten aller Art · Busse bis 8 Personen
Krankentransporte**

Bürgermeister-Högl-Str. 7 · 95478 Kemnath
Tel. 09642/704540 · Handy 0175/8288113

Altstadtmarkt

Großer Verkostungstag

am 15. Oktober

von 16:00 - 22:00 Uhr

mit vielen Produkten aus der Regionaltheke

- Tee
- Bonbon
- Käse
- Wein
- Wurstwaren
- Backwaren
- Türkische Spezialitäten
- Kartoffelgerichte & Sauerkraut

Außerdem gibt es eine große Spielecke für Kinder mit Malwettbewerb!
Auf Ihr Kommen freuen sich Familie Celik und das Altstadtmarkt-Team



MARKANT

Nah & Frisch

Amtliche Bekanntmachungen

Stellenausschreibung Stadt Kemnath

Zur Verstärkung unseres Teams beabsichtigen wir, zum nächstmöglichen Zeitpunkt **eine(n) Beschäftigte(n) mit abgeschlossener Lehre in einem handwerklichen Beruf** (möglichst Elektrokenntnisse) einzustellen bei Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten und Führerschein Klasse B.

Zu betreuen sind die Mehrzweckhalle mit dem Foyer, insbesondere die Belegungen außerhalb der Schulzeiten. Im Übrigen erfolgt die Mitarbeit im städtischen Bauhof. Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Bewerbungen mit Lebenslauf, Lichtbild und den Nachweisen über berufliche Qualifikation sind zu richten bis spätestens 20. Oktober 2010 an die Verwaltungsgemeinschaft Kemnath, Stadtplatz 38, 95478 Kemnath.

Kemnath, den 28. September 2010
Werner Nickl, Erster Bürgermeister

Verwaltungsgemeinschaft Kernath
Stadt Kemnath

Gemeinde Kastl

**Ländliche Entwicklung;
Vereinfachtes Verfahren Gemeindeverbund Steinwald; Städte Erbendorf und Waldershof, Märkte Falkenberg, Fuchsmühl und Wiesau, Gemeinden Friedenfels, Krummennaab, Pullenreuth und Reuth bei Erbendorf, Landkreis Tirschenreuth**

Neuwahl von Vorstandsmitgliedern und ihrer Stellvertreter

Bekanntgabe

Die Eigentümer der zum Verfahrensgebiet gehörenden Grundstücke und die ihnen gleichstehenden Erbbauberechtigten werden zu einer Teilnehmersammlung geladen, in der die Mitglieder des Vorstandes der Teilnehmergeinschaft und ihre Stellvertreter gewählt werden.

Die Versammlung findet statt am

Mittwoch, dem 20. Oktober 2010, um 12.30 Uhr,

Ort: Stadt Waldershof,

**Gasthof Zoiglstube „Schwarzer Ritter“,
Markt 9, 95679 Waldershof.**

Hierzu ist eine Bekanntmachung und Ladung des Amtes für Ländliche Entwicklung Oberpfalz in der Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft Kemnath, Stadtplatz 38, 95478 Kemnath, vom 5. Oktober 2010 mit 19. Oktober 2010 niedergelegt, die dort während der Dienststunden eingesehen werden kann.

Hinweis

Die Vertretung durch Bevollmächtigte ist zulässig. Bevollmächtigte haben sich in der Versammlung durch eine schriftliche Vollmacht auszuweisen. Zu beachten ist jedoch, dass jeder Teilnehmer oder Bevollmächtigte nur eine Stimme hat, auch wenn er mehrere Teilnehmer vertritt.

Kemnath, 1. Oktober

**Stadt Kemnath
Werner Nickl
Erster Bürgermeister**

**Gemeinde Kastl
Bruno Haberkorn
Erster Bürgermeister**

Gemeinde Kastl

Bekanntmachung

**über die Auslegung der 1. Änderung zum Bebauungsplan
„Lettenwiese“
gemäß §3 Abs. 2 BauGB (Beteiligung der Öffentlichkeit)
und §4 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB)**

Der Gemeinderat von Kastl hat in der Sitzung am 21. September 2010 beschlossen, den Bebauungsplan zu ändern.

Die Festsetzungen zum besagten Bebauungsplan werden angepasst, um dem Bauherrn bessere Entfaltungsmöglichkeiten für sein Gebäude zu gewähren, insbesondere auch wegen der Möglichkeit zur besseren Ausnutzung der Sonnenenergie (Dachneigung, Firstverlauf) und des Dachgeschosses/Obergeschosses. Umweltbezogene Belange sind von den Änderungsentwurf nicht betroffen.

Der Änderungsentwurf in der Fassung vom 14. September 2010 liegt in der Zeit vom 8. Oktober 2010 bis einschließlich 9. November 2010 zur Einsichtnahme in der Verwaltungsgemeinschaft Kemnath, Stadtplatz 38, 95478 Kemnath, Zimmer 23, öffentlich aus.

Während der Auslegungsfrist können Bedenken und Anregungen (schriftlich oder zur Niederschrift) vorgebracht werden. Nicht fristgerecht vorgebrachte Bedenken und Anregungen können unberücksichtigt bleiben. (§ 4a Abs. 6 BauGB).

Kemnath, den 28. September 2010

Bruno Haberkorn, Erster Bürgermeister

Infoabend „Haustürgeschäfte“

Am Donnerstag, den 28. Oktober, findet um 19.30 Uhr im Gasthaus Kormann ein Informationsabend der Frauen-Union unter dem Motto „Betrug an der Haustür; Nepper, Schlepper, Bauernfänger“

statt. Referent ist Polizeioberrat Klaus Schwarz von der Kripo Weiden, Sachbearbeiter für verhaltensorientierte Prävention. Alle Mitglieder und Interessierte sind herzlich eingeladen.

Kemnather und Waldecker haben das Wort

Drei Bürgerversammlungen im November

Im November finden in Kemnath wieder die traditionellen Bürgerversammlungen statt. Los geht es am 9. November mit der Versammlung für die Stadt Kemnath und die ehemalige Gemeinde Schönreuth um 19.30 Uhr im Kormann-Saal. Am 10. November folgt dann die Versammlung für den Bereich der ehemaligen Gemeinden Löschwitz, Kötzersdorf und Höflas um 19.30 Uhr in der Schlossschänke Kaibitz. Den Abschluss markiert die Versammlung am 11. November für den Bereich der ehemaligen Marktgemeinde Waldeck sowie der ehemaligen Gemeinden Atzmansberg, Guttenberg und Zwergau um 19.30 Uhr im

Gasthaus Merkl in Waldeck. In der Bürgerversammlung werden Wünsche und Anregungen aus der Bevölkerung entgegengenommen. Die Stadtverwaltung weist jedoch darauf hin, dass in der Bürgerversammlung nicht private Einzelfälle, sondern nur Angelegenheiten von allgemeinem Interesse behandelt werden können. Im ersten Teil der Versammlung berichtet Bürgermeister Werner Nickl über das bisherige politische und gesellschaftliche Geschehen im laufenden Jahr und blickt in die Zukunft. Im zweiten Teil der Bürgerversammlung besteht dann die Möglichkeit für die Zuhörer, Fragen zu stellen.

Impressionen vom Seeleitenfest



Seit zwei Jahrzehnten Brücken gebaut

Kemnather „Brückenbauer“ feiern am 16. Oktober ihr 20-jähriges Bestehen

Seit zwei Jahrzehnten begeistern sie mit ihrem Gesang die Menschen: Mit einem Dankgottesdienst am 16. Oktober um 18 Uhr wird das 20-jährige Bestehen des Kemnather Chores „Brückenbauer“ gefeiert. Aus anfänglich wechselnden Sängern und Sängerinnen, die sich mit Alfred Kick sporadisch zur Vorbereitung eines Jugendgottesdienstes trafen, entstand im Herbst 1990 die Gruppe BRÜCKENBAUER unter Leitung von Andrea Kick.

„Der Name sagt sicher nichts darüber aus, wie handwerklich begabt die Mitglieder drauf sind. Vielmehr geht es darum mit unserer Musik Brücken zu schlagen untereinander, insbesondere zwischen Chor und Pfarrgemeinde, aber nicht zuletzt auch zwischen Mensch und Gott“, sagt Andrea Kick, die den Chor auch heute noch leitet. Aktuell setzt sich das Ensemble inklusive der Instrumentalisten an Gitarre, Geige, Querflöte, Percussion und Cajon aus 22 Personen zusammen.

Weit sind die „Brückenbauer“ in den vergangenen 20 Jahren herumgekommen – von Regensburg bis Wunsiedel und Schönwald und von Mähring bis Kirchenpingarten haben die Sängerinnen und Sänger vor allem in vielen Kirchen, aber auch bei diversen Open-Air- Gottesdiensten, Liederabenden und Konzerten gesungen. In besonderer Erinnerung sind dabei die Jugend-

gottesdienste, aber auch der Jugendtag auf der Luisenburg, Liederabende in Wiesau, die Primiz von Stefan Langer, die „anderen Advents- Passions-singen- Oster – und Segens-singen“, Firmungen und viele Hochzeiten geblieben.

„Verschrien“ haben sich die Brückenbauer dem „Neuen Geistlichen Lied“ und damit einer Musik, die es vermag, in ihrer Musik- und Textsprache von heute eher auch Jüngere (aber nicht nur diese) und der Kirche Fernstehende anzusprechen als mancher Gotteslobgesang. „So sehen wir unser Singen und Spielen als einen Beitrag, Kirche und speziell unsere Pfarrgemeinde mit zu gestalten“, sagt Andrea Kick.

Gerade im Singen und Hören von „Neuen Geistlichen Liedern“ könnten Menschen tief in ihrem Inneren bewegt werden. Das Liedgut schöpfe in seinen Texten aus der biblischen Vielfalt und es gehe um die Kernaussagen des christlichen Glaubens. „Singt man Lieder, die Gott zum Adressaten haben, werden sie zum Gebet“, so Kick. In einer Zeit, in der die Rock- und Pop-Musik immer mehr in den Kirchen Einzug hält, ist das den Brückenbauern besonders wichtig.

20 Jahre Brückenbauer bedeuten in Zahlen auch: Etwa 250 Auftritte, rund 600 Proben und eine Repertoire von etwa 300 Liedern. Auch heute wird fast wöchentlich im Pfarrheim ge-



probt, obwohl viele Mitglieder auswärts wohnen, studieren, arbeiten oder aufgrund von Nachwuchs und Familie öfters verhindert sind. Und auch das gesellige Miteinander kommt nicht zu kurz, sei es beim Essengehen, einem gemeinsamen Konzertbesuch oder

bei Chorfortbildungswochenenden.

An den Gottesdienst am 16. Oktober schließt sich in der Stadtpfarrkirche ein „etwas anderer“ musikalischer Rückblick an. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Restposten - Sonderposten - Schnäppchenmarkt

dies & das (e.K.)
für jeden was

Der Treffpunkt für Schnäppchenjäger

Altstadt/WN Hofbauernstraße 1 Mo.-Fr. 8:30-19:00 Uhr Sa. 8:30-16:00 Uhr Tel. (09602)51004	Erbendorf Unteres Markt 14 Mo.-Fr. 8:30-18:00 Uhr Sa. 8:30-14:00 Uhr Tel. (09682)6359808	Kemnath/Stadt Bayreutherstr. 29 Mo.-Fr. 8:30-19:30 Uhr Sa. 8:00-18:00 Uhr Tel. (09642)914416	Mitterteich Martin-Zehenderstr. 29 Mo.-Fr. 8:30-19:00 Uhr Sa. 8:00-16:00 Uhr Tel. (09633)6119894	Teublitz Regensburgstr. 39 Mo.-Fr. 9:00-18:00 Uhr Sa. 9:00-14:00 Uhr Tel. (09471)500844
--	---	---	---	--

www.schreinerei-birkner.de

Birkner

Energiecheck:
Bereiten Sie Ihr Haus auf den nächsten Winter vor!

www.schreinerei-birkner.de

Telefon 09642 550
schreinerei-birkner@t-online.de

www.schreinerei-birkner.de

Birkner

HILFE!
Heizkosten zu hoch? Altbausanierungs-lösungen anfordern bei

Telefon 09642 550
schreinerei-birkner@t-online.de

Problemabfall-sammlungen aus Haushaltungen

Der Landkreis Tirschenreuth sammelt gebührenfrei Problemabfälle aus Haushaltungen.

Sammeltermine und -orte bei der **Herbstsammlung 2010: Freitag, 15.10.2010**

- Kemnath, neuer Bauhof Hammergrabenstraße: 08:00 - 11.15 Uhr
- Kastl, am neuen Feuerwehrhaus: 11.45 - 12.30 Uhr

Bitte halten Sie die Anlieferungszeiten genau ein, sie können vom Umweltmobil nicht überschritten werden.

Warten Sie bitte, bis Ihre Problemabfälle von einem Bediensteten entgegengenommen werden. Stellen Sie die Problemabfälle nicht einfach ab. Sie gefährden damit Menschen und die Umwelt und verstoßen gegen die Abfallvorschriften. Unerlaubte Ablagerungen dieser Art werden streng geahndet.

Bitte haben Sie Verständnis, wenn am Umweltmobil genau sortiert wird und nur die reinen Problemabfälle angenommen werden.

Die Problemabfälle sind in den ursprünglichen Behältnissen zu den Sammlungen zu bringen.

Sie dürfen nicht zusammengeschüttet werden, da sonst chemische Reaktionen ausgelöst werden können.

Nicht angenommen werden:

Munition, Sprengkörper, pyrotechnische Artikel (z. B. Feuerwerkskörper), Druckgasflaschen, Chemikalien aus gewerblichen Labors.

Weiter Informationen zur Problemabfallsammlung erhalten Sie unter der Tel.-Nr. 09631/7001-10. Darüberhinaus stehen Ihnen selbstverständlich für all die anderen Abfallbereiche unter der Tel.-Nr. 09631/7001-14 die Abfallberater des Landkreises Tirschenreuth zur Verfügung.



Entsorgung im Oktober/November



Gelber Sack

Am **21. Oktober** in Berndorf, Bleyer, Eisersdorf, Fortschau, Gmüdmühle, Godas, Haunritz, Höflas, Kaibitz, Kemnath, Kötzersdorf, Kuchenreuth, Lichtenhof, Lindenhof, Löschwitz, Neusteinreuth, Neuwirtshaus, Oberndorf, Reisach, Schlackenhof, Schönreuth, Schwabeneggaten sowie in Reuth b. Kastl und Senkendorf. Am **26. Oktober** in Hopfau und Tiefenbach, am **28. Oktober** in Anzenberg, Albenreuth, Atzmansberg, Beringersreuth, Bingarten, Guttenberg, Hahneneggaten, Köglitz, Lettenmühle, Oberneumühle, Pinzenhof, Rosenbühl, Schweißeneuth, Waldeck und Zwergau sowie in Altköslarn, Birkhof, Gründlhut, Haidhügl, Kastl, Mühlhof, Neuenreuth b. Kastl, Troglau, Unterbruck, Weha und Wolframshof.

Papiertonne

Am **15. Oktober** in Hopfau sowie am **20. Oktober** in Godas und Neusteinreuth. Am **21. Oktober** in Anzenberg, Beringersreuth, Berndorf, Bingarten, Bleyer, Eisersdorf, Fortschau, Haunritz, Kemnath, Kötzersdorf, Kuchenreuth, Lichtenhof, Neuwirtshaus, Oberndorf, Rosenbühl, Schlackenhof, Schwabeneggaten, Waldeck, Zwergau. Am **22. Oktober** in Albenreuth, Atzmansberg, Gmüdmühle, Guttenberg, Hahneneggaten, Höflas, Kaibitz, Köglitz, Lettenmühle, Lindenhof, Löschwitz, Oberneumühle, Pinzenhof, Reisach, Schönreuth, Schweißeneuth und Tiefenbach sowie in Altköslarn, Birkhof, Gründlhut, Haidhügl, Kastl, Mühlhof, Neuenreuth, Reuth b. Kastl, Senkendorf, Troglau, Unterbruck, Weha und Wolframshof.

Restmüll

Am **13. und 27. Oktober sowie am 10. November** in Beringersreuth, Hopfau, Rosenbühl und Zwergau, am **14. und 28. Oktober sowie 11. November** in Berndorf, Bleyer, Haunritz, Kötzersdorf, Neuwirtshaus, Oberndorf und Schlackenhof. Am **15. und 29. Oktober sowie 12. November** in Albenreuth, Anzenberg, Atzmansberg, Bingarten, Eisersdorf, Fortschau, Guttenberg, Hahneneggaten, Kemnath, Kuchenreuth, Lettenmühle, Lichtenhof, Neusteinreuth, Oberneumühle, Pinzenhof, Schönreuth, Schwabeneggaten, Schweißeneuth, Tiefenbach und Waldeck. Am **21. Oktober sowie 5. November** in Godas, am **22. Oktober sowie am 6. November** in Gmüdmühle, Höflas, Kaibitz, Köglitz, Lindenhof, Löschwitz und Reisach sowie in allen Ortschaften der Gemeinde Kastl.

Die Tonnen bzw. gelben Säcke müssen an den jeweiligen Abfuhrterminen um 6 Uhr früh bereitstehen. Tonnen bzw. gelbe Säcke, die mit anderen Abfälle oder gar mit Restmüll gefüllt sind, werden nicht abgefahren.

Folgende Problemabfälle können angeliefert werden

- | | | |
|--|--|---|
| <p>A Abbeizer, Abflußreiniger, Alleskleber, Autobatterien, Autopflegemittel</p> <p>B Backofenreiniger, Batterien aller Art, Beizen, Bleichmittel, Bohnerwachs, Bremsflüssigkeit</p> <p>C Chemikalien, Chloroform</p> <p>D DDT, Desinfektionsmittel, Dichtungsmassen, Duftsteine</p> <p>E Emulsionen, Energiesparlampen, Entkalker</p> <p>F Farben/Lacke (<u>keine Dispersionsfarben, keine eingetrockneten schwermetallfreien Lacke</u>), Farbverdünner, FCKW-haltige Mittel, Fieberthermometer, Fleckenentferner, Fotochemikalien von Hobbyfotografen, Frost Frostschutzmittel, Fungizide</p> <p>G Gifte, Glycerin</p> <p>H Haarspray, Halogenlampen, Herbizide, Holzschutzmittel</p> | <p>I/J Imprägniermittel, Insektizide, Jodverbindungen</p> <p>K Kaltreiniger, Kleber, Knopfzellen, Kondensatoren, Kunstharze</p> <p>L Lacke, Lametta, Laugen, Leim, Leuchtstoffröhren (bis 5 Stück), Lösungsmittel (wie Azeton, Wachbenzin, Pinselreiniger, etc.)</p> <p>M Medikamente, Metallputzmittel, Möbelpflegemittel, Montageschaum, Mottenschutzmittel</p> <p>N Nagellack(Entferner), Natronlauge, Nikotin, Nitritpökelsalz, Nitroverdünnung</p> <p>O Obstbaumkarbolineum, Oleum</p> <p>P Paraffinöle, PCB, Pestizide, Petroleum, Pflanzenbehandlungsmittel, Pinselreiniger, Putzmittel</p> <p>Q Quecksilberdampflampen, Quecksilberthermometer</p> <p>R Rattengift, Reinigungsmittel, Rostschutzmittel, Rostumwandler</p> | <p>S Säuren Spiritus, Spraydosen mit Restmengen, Schädlingsbekämpfungsmittel, Schuhputzmittel, Staniolkapseln</p> <p>T Tabakextrakt, Tabletten, Terpentin, Terpentinersatz, Tri</p> <p>U Universalabbeizmittel, Unkrautmittel, Unterbodenschutz</p> <p>V Verdüner</p> |
|--|--|---|
- Wenn auf einen Behälter eines dieser Symbole abgebildet ist, enthält er gefährliche Substanzen, die als Problemabfall behandelt werden müssen:**
- | | | |
|--|--|--|
| | | |
| | | |

Der neue Personalausweis stellt sich vor

Am 1. November 2010 wird der neue Personalausweis im Scheckkartenformat den bisherigen Personalausweis ablösen. Das neue Dokument, Ihre wichtigste Karte, wurde gegenüber Ihrem alten Ausweis mit einigen hilfreichen Neuerungen versehen. Mit dem innovativen Ausweisdokument setzt Deutschland neue Maßstäbe im Identitätsmanagement.

Wie schon der bisherige Ausweis enthält auch das neue Dokument zahlreiche Sicherheitsmerkmale. Diese Merkmale machten schon den bisherigen Ausweis zu einem der fälschungssichersten Dokumente der Welt. Diese Standards werden mit dem neuen Personalausweis nicht nur übernommen, sondern noch verbessert.

Ihr neuer Personalausweis bietet Ihnen die Möglichkeit, die herkömmliche Nutzung von Ausweisen aus der „Papierwelt“ in die digitale Welt zu übertragen.

Mit neu geschaffenen Funktionen bietet er Ihnen viele Einsatzmöglichkeiten, v. a. allem im Internet.

Wenn Sie mehr über den neuen Ausweis mit seinen neuen Möglichkeiten erfahren möchten, können Sie sich auf den Seiten des Personalausweisportals umfassend informieren (www.personalausweisportal.de).

Steckbrief

Der neue Personalausweis hat die gleichen Abmessungen, die



Der neue Personalausweis (Quelle: Bundesministerium des Innern - BMI)

Sie bereits von vielen anderen Plastikkarten des alltäglichen Geschäftsverkehrs kennen. Die Karte besteht aus mehreren Kunststoffschichten.

Durch die optimierten Abmessungen können Sie Ihren neuen Personalausweis künftig in der Geldbörse mit anderen Karten, wie beispielsweise Kreditkarte oder Führerschein, unterbringen.

Wie schon der bisherige Ausweis enthält auch das neue Dokument zahlreiche Sicherheitsmerkmale, die die Fälschungssicherheit erhöhen. Unter anderem gehören dazu der Sicherheitsdruck mit mehrfarbigen feinen Linienstrukturen (so genannte Guillochen) und Mikroschriften, Oberflächenprägungen, ein integrierter Sicherheitsfaden sowie Hologramme und Kippbilder.

Im Vergleich mit dem alten Ausweis sind zwei neue Angaben hinzugekommen: die Postleitzahl und der Ordens- oder Künstlername.

Außerdem ist auf der Vorderseite eine neue Nummer aufgebracht: Die sechsstellige Zugangsnnummer, die im Übrigen keine Rückschlüsse auf Ihre Person ermöglicht, benötigen Sie, wenn Sie Ihre PIN versehentlich zweimal falsch eingegeben haben.

Bestandteil des neuen Designs ist auch ein Logo auf der Rückseite, das ab November 2010 Internetanwendungen, Automaten und Lesegeräte kennzeichnen wird, die den neuen Personalausweis unterstützen.

Die beiden sich ergänzenden Halbkreise symbolisieren die Verwendung des Ausweises in der Online- und der Offline-Welt, stehen aber auch für das Prinzip des gegenseitigen Ausweisens zwischen Nutzer und Anbieter. Im Inneren der Ausweiskarte ist ein berührungslos lesbarer Computerchip untergebracht. Damit werden die neuen elektronischen Funktionen realisiert.

Durch die Wahl der modernen

Funktechnologie nutzt sich der Ausweis auch bei häufiger Benutzung nicht ab und erfüllt seine Funktion bis zum Ablauf seiner Gültigkeit.

Für wen wird der neue Ausweis ausgestellt?

Im Regelfall für Personen ab 16 Jahren. Für Kinder unter 16 Jahren können Personalausweise ohne Online-Ausweisfunktion beantragt werden, beispielsweise für Reisen innerhalb der Europäischen Union. In dringenden Fällen kann ein vorläufiger Personalausweis ausgestellt werden.

Diese Unterlagen werden bei der Beantragung benötigt

- Alter Personalausweis oder Reisepass
- Alter Kinderausweis, Kinderreisepass oder Geburtsurkunde sowie Einverständniserklärung beider Erziehungsberechtigten oder Sorgerechtsnachweis bei nur einem Erziehungsberechtigten.

“Herbstpreise”
für
Rasenmäher - Motorsägen - Heckenscheren

“Schärfdienst”
Sägeketten - Mähermesser - Heckenscheren
USW.

Jetzt bei Ihrem SOLO Fachhändler:
Gartengeräte Geisler

Weihermühle 53
95700 Neusorg
Tel.: 09234 / 1649
Mobil: 0170 / 9948766

Sägeketten - nach Muster - Schärfdienst

REIFEN • FELGEN • FAHRZEUGZUBEHÖR • TUNING • FAHRZEUG-SB-WÄSCHE

Besuchen Sie uns auch im Internet unter
www.reifen-deubzer.de

Industriestr. 1
95469 Speichersdorf
Tel. 09275/567
Fax 09275/914188
E-mail: info@reifen-deubzer.de
www.reifen-deubzer.de

Ständig mind.
10.000 Reifen und 3.000 Felgen
vorrätig

Wir unterbreiten Ihnen
gerne ein Angebot.
Unsere Preise und unsere Auswahl
werden Sie begeistern!

Gebühren

Ausstellung von Personalausweisen ab 1. November 2010

Antragstellende Personen ab 24 Jahre	28,80 Euro (10 Jahre gültig)
Antragstellende Personen unter 24 Jahre	22,80 Euro (6 Jahre gültig)
Ausstellung von Ausweisen für Bedürftige	Gebührenreduzierung oder -befreiung möglich
Vorläufiger Personalausweis	10 Euro

Weitere Gebührenregelungen

Erstmaliges Aktivieren der Online-Ausweisfunktion bei der Ausgabe oder bei der Vollendung des 16. Lebensjahres	gebührenfrei
Nachträgliches Aktivieren der Online-Ausweisfunktion	6 Euro
Deaktivieren der Online-Ausweisfunktion	gebührenfrei
Ändern der PIN im Bürgeramt (z.B. PIN vergessen)	6 Euro
Ändern der Anschrift bei Umzügen	gebührenfrei
Sperren der Online-Ausweisfunktion im Verlustfall	gebührenfrei
Entsperren der Online-Ausweisfunktion	6 Euro
Kosten für das Aufbringen eines elektronischen Signaturzertifikates	Festlegung durch jeweiligen Anbieter

Gültigkeit des Dokuments

Personalausweise sind 10 Jahre gültig. Bei Personen unter 24 Jahren beträgt die Gültigkeitsdauer sechs Jahre. Vorläufige Personalausweise werden für eine Gültigkeitsdauer von höchstens drei Monaten ausgestellt.

Anforderungen an das Lichtbild

Erlaubt sind nur Frontalaufnahmen, keine Halbprofile. Das Gesicht muss zentriert auf dem Foto erkennbar sein. Die Augen müssen offen und deutlich sichtbar sein. Weitere Informationen und Beispiele finden Sie in der Fotomustertafel, die Sie hier herunterladen können.

Fingerabdrücke

Auf Wunsch des Antragstellers können auf dem Ausweis Fingerabdrücke abgelegt werden. Die Kombination von Lichtbild und Fingerabdrücken ermöglicht eine eindeutige Zuordnung von Ausweisinhaber und Ausweis. Lichtbild und Fingerabdrücke dürfen nur von hoheitlichen Stellen wie zum Beispiel Polizeivollzugsbehörden oder Personalausweisbehörden zur Überprüfung der Echtheit des Ausweises und der Identität des Ausweisinhabers genutzt werden.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gern das Passamt der Verwaltungsgemeinschaft Kemnath.



Pizzeria Imperatore Risorante

95478 Kemnath - Amberger Str. 4

SPEZIALANGEBOTE:

**AB SOFORT IMMER
DIENSTAG & DONNERSTAG
im Lokal und zum Mitnehmen**

01	Kleine Pizza & kleiner Aktions-Salat	5,80
02	Große Pizza & kleiner Aktions-Salat	6,50
03	Pastagericht & kleiner Aktions-Salat	6,50
04	FAMILIENPIZZA (50 cm) mit 5 Zutaten nach Wahl + GROSSER ITAL. SALAT	nur 17,70

Gutschein Nur Gültig bei Abholung oder Lieferung

3 + 1 GRATIS

3 Gerichte bezahlen das günstigste ist GRATIS!!!

Gutschein Nur Gültig im Lokal

3 + 1 GRATIS

3 Gerichte bezahlen das günstigste ist GRATIS!!!



STOP

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen ?
Dann rufen Sie uns an.
Tel. 09642 7030-8340

... wir sind der richtige und kompetente Ansprechpartner für Sie.



Wir suchen

- Häuser und Wohnungen in Weiden, Tirschenreuth, Kemnath und Umgebung zum Kauf für unsere Kunden.



Sparkasse
Oberpfalz Nord



Sparkassen
Immobilien
VERMITTLUNGS GMBH

In Vertretung der

Das Meldeamt informiert:

Hinweise zur Einführung der elektronischen Lohnsteuerkarte

Ab dem Jahr 2010 wird keine Lohnsteuerkarte in der bisherigen Form mehr versandt. Sie soll ab dem Jahr 2012 durch ein elektronisches Verfahren ersetzt werden. Ihre Lohnsteuerkarte 2010 behält bis zur Einführung des elektronischen Verfahrens ihre Gültigkeit. Die darauf enthaltenen Eintragungen (z. B. Freibeträge) werden ohne weiteren Antrag auch für den Lohnsteuerabzug im Jahr 2011 zugrunde gelegt.

Benötigen Sie während des Jahres 2010 eine Lohnsteuerkarte, wird diese noch von der Gemeinde ausgestellt.

Bitte beachten Sie:

Sie sind verpflichtet, die Steuerklasse und die Zahl der Kinderfreibeträge auf der Lohnsteuerkarte 2010 umgehend durch das Finanzamt ändern zu lassen, wenn die Eintragungen von den Verhältnissen zu Beginn des Jahres 2011 zu Ihren Gunsten abweichen, z. B. Eintragung der Steuerklasse I ab 2011, weil die Ehe in 2010 aufgelöst wurde und somit die Voraussetzung für die Steuerklasse III weggefallen ist.

Diese Verpflichtung gilt auch, wenn die Steuerklasse II bescheinigt ist, die Voraussetzung für die Berücksichtigung des Entlastungsbetrags für Alleinerziehende im Laufe des Kalenderjahrs jedoch entfällt.

Auch wenn sich ein für das Jahr 2010 eingetragener Freibetrag verringert (z. B. geringere Fahrtkosten für Fahrten zwischen Wohnung und Arbeitsstätte oder Verringerung eines Verlustes aus Vermietung und Verpachtung), kann dies ohne eine Korrektur zu erheblichen Nachzahlungen im Rahmen der Einkommensteuerveranlagung führen.

Die Herabsetzung des Freibetrags können Sie beim Finanzamt beantragen.

Ab dem Jahr 2012 müssen sämtliche antragsgebundene Einträge und Freibeträge erneut beim zuständigen Finanzamt beantragt werden. Wird im Jahr

2011 erstmalig eine Lohnsteuerkarte benötigt, stellt das zuständige Finanzamt stattdessen eine Ersatzbescheinigung aus. Ausgenommen hiervon sind ledige Arbeitnehmer, die ab dem Jahr 2011 ein Ausbildungsverhältnis als erstes Dienstverhältnis beginnen.

Hier kann der Arbeitgeber die Steuerklasse I unterstellen, wenn der Arbeitnehmer seine steuerliche Identifikationsnummer (IdNr.), sein Geburtsdatum sowie die Religionszugehörigkeit mitteilt und gleichzeitig schriftlich bestätigt, dass es sich um das erste Dienstverhältnis handelt.

Wer führt künftig Änderungen durch?

Ab dem Jahr 2011 wechselt die Zuständigkeit für die Änderung der Lohnsteuerabzugsmerkmale (z. B. Steuerklassenwechsel, Eintragung von Kinderfreibeträgen und anderen Freibeträgen) von den Meldebehörden auf die Finanzämter.

Die Finanzämter werden bereits im Jahr 2010 zuständig, falls die Änderungen den Lohnsteuerabzug 2011 betreffen. Für Änderungen der Meldedaten an sich (z. B. Heirat, Geburt, Kirchenein- oder -austritt) sind weiterhin die Gemeinden zuständig.

Was ändert sich für mich als Arbeitnehmer?

Die Angaben der bisherigen Vorderseite der Lohnsteuerkarte (Steuerklasse, Zahl der Kinderfreibeträge, andere Freibeträge und Religionszugehörigkeit) werden in einer Datenbank der Finanzverwaltung zum elektronischen Abruf für Ihren Arbeitgeber bereitgestellt und künftig als „Elektronische Lohnsteuerabzugsmerkmale“ (ELStAM) bezeichnet.

Für das neue Verfahren müssen Sie als Arbeitnehmerin bzw. Arbeitnehmer Ihrem Arbeitgeber Ihr Geburtsdatum und Ihre IdNr. mitteilen. Bei mehreren Arbeitsverhältnissen müssen Sie Ihrem Arbeitgeber mitteilen, dass/ob er der Hauptarbeitgeber ist. Hat Ihr Arbeitsverhältnis auch schon im Jahr 2010 oder 2011 bestan-

den, liegen Ihrem Arbeitgeber diese Informationen zum Abruf der elektronischen Lohnsteuerabzugsmerkmale bereits vor.

Bei einem Arbeitgeberwechsel im Jahr 2011 muss der Arbeitnehmer die Lohnsteuerkarte vom alten Arbeitgeber anfordern und beim neuen Arbeitgeber einreichen.

Werden neue Daten erhoben und sind meine Daten geschützt?

Bei dem neuen elektronischen Verfahren werden keine zusätzlichen persönlichen Daten erhoben. Lediglich die Organisation der Übermittlung Ihrer bereits in den Melderegistern und bei den Finanzämtern gespeicherten Daten wird sich ändern. Der Schutz Ihrer Daten ist gewährleistet! Die Verwendung Ihrer Daten unterliegt strengen Zweckbindungsvorschriften.

Wem werden meine Daten zur Verfügung gestellt?

Nur Ihre aktuellen Arbeitgeber sind zum Abruf der ELStAM berechtigt. Mit Beendigung des Beschäftigungsverhältnisses entfällt diese Berechtigung. Sie können bei Ihrem zuständigen Finanzamt beantragen, dass nur von Ihnen konkret benannte Arbeitgeber Ihre ELStAM anfragen und abrufen, oder aber, dass von Ihnen konkret benannte Arbeitgeber vom Abruf Ihrer ELStAM ausgeschlossen werden (Positivliste/Teilspernung/Vollsperrung).

Kann Ihr Arbeitgeber auf Grund einer Sperrung keine Daten ab-

rufen, ist er verpflichtet, Ihren Arbeitslohn nach Steuerklasse VI zu besteuern.

Wie erhalte ich Auskunft über meine gespeicherten Daten?

Welche ELStAM zur Übermittlung gespeichert sind und welcher Arbeitgeber diese in den letzten zwei Jahren abgerufen hat, können Sie ab dem Einsatz des elektronischen Verfahrens jederzeit über das ElsterOnline-Portal <https://www.elsteronline.de/eportal/> einsehen. Dazu ist eine Authentifizierung unter Verwendung der IdNr im ElsterOnline-Portal notwendig.

Darüber hinaus ist das für Sie zuständige Finanzamt in Waldsassen, Tel. 09632 847-0, Ansprechpartner für Auskünfte zu Ihren gespeicherten ELStAM.

Weitere Informationen finden Sie unter www.elster.de.

Christbäume gesucht

Die Stadt Kemnath sucht mehrere Christbäume für den Stadtplatz und für die Ortschaften rund um Kemnath. Wer einen geeigneten Baum in seinem Garten hat und diesen abgeben will, sollte sich bei Stadtförster Klaus Ferber unter der Telefonnummer 09642/3940 melden. Die Bäume werden kostenlos entfernt.

SCHNELL - ZUVERLÄSSIG - GÜNSTIG

Mark's Handwerkerservice

- Garten Neu – Umgestaltung
- Bepflanzungen sowie Pflege
- Sichtschutz / Gartenzäune
- Pflastern von Terrassen und Wege
- Teich – und Bachlaufbau
- Holzrücken / Problembaumfällung
- Wohnungsrenovierung
- Fliesen – und Bodenbeläge
- Fenster – Türenmontage
- Balkone, Carports
- Bagger – und Erdarbeiten

ANDREAS MARK
BURGGRUB 6
92703 Krummennaab

Tel.09682/1829826
Mobil.0174/9683635
www.handwerkerservice-mark.de

„Tag der offenen Tür“ am 23. Oktober in der KITA

Am 23. Oktober findet in der neuen Kinderkrippe sowie in Kindergarten und Hort ein „Tag der offenen Tür“ unter dem Motto „Kirwa-Gaudi“ statt. Los geht es um 11 Uhr mit dem Fassanstich und einem Weißwurstfrühstück. Ein Kasperltheater erwartet die Besucher um 12.30 Uhr und um 15 Uhr. Bestens gesorgt ist am Nachmittag für Kaffee, Kirwakuchen und Küchl. Während des Festes können die Räume der Kinderkrippe, des Kindergartens und des Kinderhortes besichtigt werden. Es gibt im ganzen Haus verschiedene Aktionen wie Lieder, Tänze, Kirwakränze basteln, Dosenwerfen, Luftballon spickern und vieles mehr. Auch findet am Nachmittag die Preisverleihung des Malwettbewerbes vom Sommerfest statt. Abgeschlossen wird das Fest um 16 Uhr mit der Kita-Hymne.



Qualität
muss nicht teuer sein!

WIESEBERT
WIESENT

Fenster • Türen • Innenausbau
Godaser Straße 7
95478 Waldeck
Telefon 09642/1435

*Wir bedanken uns für den Auftrag zur
Ausführung der Sanitär-, Heizungs- und Lüftungsarbeiten!*

Haustechnik
KLEINHEMPL

Sanitäre Installation • Spenglerei
Gas- und Ölheizungen
Solaranlagen
Holz- und Pelletsheizungen
Kundendienst

95478 Kemnath-Stadt • Telefon 09642/1271

Energieeffizient gebaut Neue Kinderkrippe wird am 22. Oktober eingeweiht

Seit dem 27. September ist die Kinderkrippe Kemnath offiziell in Betrieb.

Die Bauarbeiten waren Ende Februar gestartet worden und waren geprägt von einer kurzen

Bauzeit (7 Monate), einem reibungslosen und vor allem unfallfreien Bauablauf sowie termingerechten Ausführungen durch die beteiligten Firmen trotz hoher Firmenauslastungen und zum Teil langer Lieferzeiten.

Die Außenanlagen mit Kinderwagen-Abstellmöglichkeit sollen bis zur offiziellen Einweihung am 22. Oktober fertiggestellt sein. Die Nutzfläche umfasst 425 m², der Bruttorauminhalt 2.280 m³. Die Einrichtung ver-

fügt über 30 Krippenplätze in 2 Gruppen, es besteht eine direkte Anbindung an Kindergärten und Kinderhort durch einen barrierefreien Übergang. Auch Anbaumöglichkeiten für eine mögliche weitere Gruppe wurden berücksichtigt.



Die Kinderkrippe wurde energieeffizient gebaut durch die Einhaltung der Vorgaben der EnEV (Energieeinsparverordnung), die gesamte Beleuchtung wurde in LED ausgeführt. Die Beheizung erfolgt über Fußbodenheizung mit Brennwerttechnik. Große Fensterflächen sorgen dafür, dass viel natürliches Licht ins Gebäude dringt.

Die geschätzten Baukosten (inkl. Baunebenkosten) belaufen sich auf etwa 895.000 Euro, hiervon werden ca. 75 % durch Fördermittel des Freistaats finanziert. Zusätzlich wurde auch eine Teilsanierung im Kellerbereich des Kindergartens durchgeführt.

Ausführung der Zimmererarbeiten

zimmerei
König

Schwarzenreuth 13 • 95700 Neusorg • Fon 09234-404

Wir bedanken uns für den Auftrag und wünschen viel Glück in den neuen Räumen!

el elektro
Lautenbacher

Stadtplatz 22
95478 Kemnath
Tel.: 09642/1006
0170/2426974

Service-Reparaturdienst rund um die Uhr für alle Haushaltsgeräte

Wir wünschen viel Glück und Gottes Segen in den neuen Räumen!

MALERBETRIEB
PINZER

Ausführung aller Malerarbeiten im Innenbereich

Steinwaldstraße 30
95478 Kemnath
Tel.: 09642/3652

Stefan Weber

PUTZ- UND STUCKGESCHÄFT, GERÜSTBAU
Staatlich geprüfter Restaurator für Putz- und Stuck
Geprüfter Energieberater des Handwerks

Zur Centralwerkstätte 9
92637 Weiden /OPf.

Telefon 09 61 / 3 45 95
Telefax 09 61 / 3 73 71
Mobil 0171 / 7 77 23 02
E-Mail info@weber-putz.de

Ausführung der kompletten Gerüstbau- und Innenputzarbeiten

Die „Strolche“ sind umgezogen Ein kleiner Erlebnisbericht

Seit ein paar Wochen wurden bei den beiden Krippengruppen Kartons gepackt. Jeder von den Kindern, Eltern und dem Personal fieberte dem Umzug in die neuen Räume entgegen.

Nun ist es soweit. Alle Spielsachen und Materialien waren verpackt. Mit Hilfe der Mitarbeiter vom Bauhof wurden alle Möbel und Kisten transportiert. Im Vorfeld halfen die Kinder mit, die Kartons zu füllen, und jeden Tag stellten wir fest, unsere Räume wurden immer leerer und die Wände kahler. So konnten die Kinder und auch wir langsam Schritt für Schritt von der gewohnten Umgebung Abschied nehmen. Des Weiteren besuchten die Kinder mit den Betreuerinnen während der letzten Zeit des Bauabschnittes die neuen Krippenräume und schauten die Fortschritte auf Bildern an. In den Morgenkreisen sprachen wir immer wieder von

dem bevorstehenden Umzug und schauten Bilderbücher von Baustellen bis zur Fertigstellung von Häusern an. Damit sich die Kinder und auch die Eltern einen ersten Eindruck von der Krippe verschaffen konnten, luden wir alle an einen Nachmittag ein.

Sehr viele Eltern sind der Einladung nachgekommen und wir erhielten sehr viele positive Rückmeldungen. Wie bei der Eingewöhnung der Kinder zu Beginn ihrer Krippenzeit, werden am Anfang die Eltern erst noch gemeinsame Zeit am Morgen bei uns verbringen, damit die Kinder sich schnell sicher und geborgen in neuen Räumen fühlen. Wir sind alle schon gespannt, was uns der Alltag in der neuen Krippe bringen wird. Alle Interessierten sind am 23. Oktober eingeladen, die Kinderkrippe beim Tag der offenen Tür zu besuchen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



FREIZEITBUS Eishalle Mitterteich

13.11.2010 bis 26.02.2011

Beförderungstage: Linien 1, 2, 3 und 4: 13.11., 27.11., 11.12., 25.12., 08.01., 22.01., 05.02., 19.02.
Linien 5, 6, 7 und 8: 20.11., 04.12., 18.12., 01.01., 15.01., 29.01., 12.02., 26.02.

	Hinfahrt	Rückfahrt		Hinfahrt	Rückfahrt
Linie 5	Kastl, Ort	18:35 - 23:25	Linie 7	Brand, Bushaltestelle	18:50 - 23:10
	Löschwitz, Ort	18:40 - 23:20		Fuhrmannsreuth	18:52 - 23:08
	Kemnath, Post	18:45 - 23:15		Ebnath, Ort	18:55 - 23:05
	Immenreuth, Bhf.	18:55 - 23:05		Witzlasreuth	18:58 - 23:02
	Kulmain, Schroll	19:00 - 23:00		Neusorg, Bahnhof	19:05 - 22:55
	Zinst	19:05 - 22:55		Abzw. Rothenfurth	19:12 - 22:48
	Schönreuth	19:10 - 22:50		Eisporhalle Mitterteich	19:45 - 22:15
Linie 6	Waldeck, Ort	19:15 - 22:45	Linie 8	Wildenreuth, Ort	18:45 - 23:15
	Grötschenreuth	19:25 - 22:35		Erbendorf, Kriegerdenkmal	18:55 - 23:05
	Eisporhalle Mitterteich	19:45 - 22:15		Krummennaab, Kirche	19:00 - 23:00
	Trevesen, Godaser Straße	19:00 - 23:00		Reuth, Witt-Platz	19:05 - 23:55
	Riglasreuth, Weihermühle	19:04 - 22:56		Premenreuth	19:10 - 22:50
	Pullenreuth	19:07 - 22:53		Letten	19:12 - 22:48
	Pilgramsreuth, Ort	19:12 - 22:48		Thumsenreuth	19:15 - 22:45
	Hohenhard	19:17 - 22:43		Friedenfels	19:20 - 22:40
	Legenfeld, Ort	19:28 - 22:32		Eisporhalle Mitterteich	19:45 - 22:15
	Groschlattengrün	19:32 - 22:28			
Pechbrunn	19:34 - 22:26				
Eisporhalle Mitterteich	19:45 - 22:15				

Fahrpreis
Der Fahrpreis beträgt auf allen Strecken einheitlich 1 EUR für die Hin- und Rückfahrt.

Alle Beförderungstage sind Samstage!

Landkreis Tirschenreuth | Mähringer Str. 7 | D-95643 Tirschenreuth | Tel.: 0 96 31 / 88 233

fahrmit

Impressionen vom Ka



astler Erntedankfest





Kennather Getränkeland

Zur Kirchweih

vom 11.10. bis einschl. 23.10.2010

Mönchshof Lager 20 x 0,5 l **10,95 €**
Pfand 4,50 €
Literpreis 1,10 €

Maisel's Weisse Weißbiersortiment 20 x 0,5 l **12,95 €**
Pfand 3,10 €
Literpreis 1,30 €

Zoigl:

Steinwald Zoigl 20 x 0,5 l **10,95 €**
Pfand 3,10 €
Literpreis 1,10 €

Rawetzer Zoigl 20 x 0,5 l **10,95 €**
Pfand 3,10 €
Literpreis 1,10 €

Aktien Zwickl 20 x 0,5 l **11,45 €**
Pfand 4,50 €
Literpreis 1,15 €

Frucade Limonade 20 x 0,5 l **4,95 €**
Orange & Zitrone
Pfand 3,10 €
Literpreis 0,50 €

**Kennather
Getränkeland**

Amberger Str. 16
95478 Kennath
Tel.: 09642 432

Sowohl religiös Am 3. Sonntag im Oktober wird

Ganz egal, wie man es auch nennt: Kirta, Kirwa, Kerwa oder doch Kirchweih – am 3. Sonntag im Oktober ist es jedenfalls wieder soweit. Dann wird traditionell in ganz Bayern das allgemeine Kirchweihfest gefeiert, genannt auch „Allerweltskirchweih“. Es ist diese Art der Kirwa wie sie heute auch in Kennath und Umgebung meistens gefeiert wird – verbunden in der Regel mit einem üppigen Mittag- oder Abendessen, das im Normalfall auch zu vollen Wirtshäusern führt. Wer verzichtet an Kirwa schon gerne auf Gänsebrust, Entenbraten oder Krenfleisch? Wie so viele Feste hat die Kirchweih – der Name ist hier bereits Programm – einen religiösen Hintergrund: Ursprünglich wurde das Kirchweihfest immer am Namenstag des Kirchenpatrons beziehungsweise Schutzheiligen abgehalten – an dem Jahrestag also, an dem die Kirche geweiht wurde. Heute wird stattdessen meistens das „Patrozinium“ be-

gangen. Bis in die zweite Hälfte des 19. Jahrhunderts wurde in Bayern in Städten und Dörfern Kirchweih noch so gefeiert, wie es gefallen ist: Jedes Jahr am Datum der Weihe, in der Regel am Sonntag vor- oder nachher. Und eben nicht nur am Sonntag, sondern auch schon mal bis Mittwoch. Die altbayerische Redensart vom Kirta kommt nicht von ungefähr: „A gscheiter

„Zum Reiserbesen“
Kronau 3, 95704 Pullenreuth

Scheunen-Zoigl

in der

Zoigl-Scheune

14.10.-17.10.2010

28.10.-01.11.2010

Tel.: 09234/980700

www.inderkronau.de

Kirwa 14.10. - 18.10.

Tischreservierung erbeten!

Schlachtschüssel

... mmmmm ... zünftig !

Wir laden ein zu einer zünftigen
bayerischen Schlachtschüssel

Fr 12.11. Sa 13.11.
ab 17⁰⁰ Uhr ab 12⁰⁰ Uhr



Familie Scherm Ölbrunn 7 Telefon 0 92 34 / 2 20
95508 Kulmain i.F. Telefax 0 92 34 / 65 45



Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!

info@scherm-oelbrunn.de
www.scherm-oelbrunn.de



Gasthaus
Schloßgut
Kaibitz

Telefon 09642/91396

Rittersaal für Feiern und Anlässe jeder Art · Biergarten

Kirchweih

in der

Schloßschänke Kaibitz

Donnerstag, 14.10.

Freitag, 15.10.

Samstag, 16.10.

Sonntag, 17.10.

Montag, 18.10.

Krenfleisch u. v. m.

Fisch vom eigenen Gutsbetrieb

Wild, Fisch, Geflügel u. v. m.

Gansbrust, Wild u. v. m.

Rehragout, verschiedene Braten, Geflügel
Montag: Musik mit Markus Brand

Schloßkeller Fr., Sa. und Mo. geöffnet!

Freundlichst laden ein **Ely und Martina Eibisch**

als auch volkstümlich die „Allerweltskirchweih“ gefeiert

Kirta dauert bis zum Irta – und es kunnt se schicka, a dirnmal bis zum Migga.“ Für die ländliche Bevölkerung war es eines der wichtigsten Feste im Jahr, hatte man sonst doch selten die Möglichkeit bei Musik, Tanz, gutem Essen und natürlich auch beim Bier die Mühen des Alltags zu vergessen. Und da die Bevölkerung auch die Kirchweihfeste der Nachbarorte

mitgefeiert hat, ist das der Obrikeit dann zuviel geworden: Die Dorfkirchweih wurde abgeschafft, bisweilen gar verboten. Dafür gab es noch die zentral angeordnete, einheitliche Feier am dritten Sonntag im Oktober. Auch eine bekannte Bauernregel hat die Kirchweih zum Inhalt: „Ist's zu Kirchweih warm und mild, wird's ein kalter Winter für Mensch und Wild.“

Gasthaus Zur Fantasie

Christa & Johann Sertl

Kalvarienberg 1 · 95478 Kemnath · Tel.: 09642/2915



Vom 13.10. - 18.10. Kirwa
jeweils ab 11:30 Uhr
Rindfleisch aus eigener
Fütterung
Samstag mit
Unterhaltungsmusik

Freundlichst lädt ein Familie Sertl

AB SOFORT
werktags extra
von 11.00 bis 14.00 Uhr offen



und sonst . . . wie immer!



4 Tage KIRCHWEIH in Ahornberg
im **Gasthof 1 Flöztal,**
Tel: 09642/704740

Wir bieten all unsere bekannten Kirchweihschmankerln vom 14.- 18.10 an.
Auf Ihren Besuch freut sich das Flöztal-Team

Gasthaus "Zur alten Schmiede"

Telefon
09642/541

Oktober/November

Kirwa-Spezial Bitte rechtzeitig !! reservieren !! **14.-18.10.**

Do. 14.10. Krenfleisch vom Buffet so viel Ihr essen könnt!

Fr. 15.10. Karpfen, Co und viele andere Spezialitäten!

Sa.-Mo. Reh, Hirsch, Wildschwein, Gans, Ente,
16.-18.10. Lamm, Kalb und viele ander Spezialitäten!

Riesenschweinshaxe Bitte rechtzeitig !! reservieren !! **Do, 04.11.**

ca. 3 Pfund mit Kraut und Knödel! **7,90 €**

Martini-Spezial Bitte rechtzeitig !! reservieren !! **Do, 11.11.**

Ganslessen vom Buffet so viel Ihr essen könnt, dazu gibt's
Knödel, Rotkraut und Schmorapfel

Jeden 1. Do im Monat Riesenschweinshaxen!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Petra & Volker mit dem Schmiede-Team.



Öffnungszeiten:

Küche Lokal	Di-Fr	ab 15.30
	Sa, So, Fei.	ab 9.00
	Di-Sa	17.00-22.00
	So, Fei.	11.30-13.30+17.00-22.00
	Mo	Ruhetag

Petra Panhans
Bahnhofstraße 2
95505 Immenreuth
Tel 09642 / 541
Fax 09642 / 703598
Alle Speisen auch zum Mitnehmen!



Landkirchweih in Kötzersdorf

vom 14. bis 18. Oktober 2010

Ab Donnerstag bis Montag bietet unsere Küche:

Krenfleisch, Karpfen und Forellen, Schnitzel,
Cordon bleu, Schweinshaxen,
Gänsebrust, Entenbrust, Hirsch
und viele andere Spezialitäten
Spezialität: Karpfenfilet nach Art
des Hauses, Karpfen-Cordon bleu

Mittagstisch jeweils ab 11.00 Uhr

Donnerstag ab Mittag Kirchweihauftakt,
ab 18.00 Uhr mit Musik
Samstagabend spielen d'Haberfeld Treiber.

An allen Tagen Kaffee, Kuchen, Torten
und die bekannten Kötzersdorfer Küchl.
Auf Ihren Besuch freut sich Familie Busch mit Team.

www.landgasthaus-busch.de



Friedenfesler

Friedenfesler - Eisenfest in Qualität



Sonne kommt aufs Dach Bau der Bürgerphotovoltaikanlage in vollem Gange



Kräftig gewerkelt wird bereits auf dem Dach der Kemnather Mehrzweckhalle: Die Firma Hempfling Elektro und Solar GmbH aus Prebitz errichtet dort derzeit die Bürger-Photovoltaikanlage. Die fertiggestellte Anlage wird über eine Leistung von 154 kWp verfügen, hierfür werden 2000 Dünnschicht-Modelle aufgebracht. Vorerst besteht die Anteilzeichnungsmöglichkeit ausschließlich für

die Bürgerinnen und Bürger aus dem Kemnather Land in einer Höhe zwischen 2.500 Euro und 25.000 Euro. In der nächsten Sitzung des Stadtrates soll dies eventuell modifiziert werden. Für weitere Informationen stehen Stefan Prechtl (Telefon 0171/3326758), die C.P.A. Steuerberatungsgesellschaft mbH (Telefon 09642/9220-0) oder die Stadt Kemnath (Telefon 09642/707-11) zur Verfügung.

Neue Renten-Betrugsmasche in Bayern

Derzeit werden Schreiben mit dem Absender „Deutsche Rentner Versicherung“, Bonner-Straße 2, 80804 München an Versicherte und Rentner in Bayern versandt. Die Deutsche Rentenversicherung Bayern Süd weist darauf hin, dass diese Schreiben nichts mit der gesetzlichen Rentenversicherung zu tun haben und deshalb auch keine Beträge an die angegebenen Bankverbindungen zu überweisen sind. In Schreiben mit der Überschrift „Wichtiger Hinweis zum Rentenanpassungsbeitrag!“ werden Versicherte und Rentner aufgefordert, 212,40 Euro sofort oder in Raten auf ein Konto mit der Nummer 10737781 bei

einem Deutschen Kreditinstitut zu überweisen, um einen Fehlbetrag auf die bisher berechnete Rentenauszahlungshöhe auszugleichen. Von keinem Träger der Deutschen Rentenversicherung werden solche Schreiben versandt bzw. sind solche Schreiben bisher versandt worden. Bitte wenden Sie sich bei Zustellung eines solchen Briefes sofort an eine Beratungsstelle der Deutschen Rentenversicherung in Ihrer Nähe oder an einen Versichertenberater. Selbstverständlich können Sie sich unter den Telefonnummern 0800 1000 48015 oder 0800 1000 4800 direkt an die Deutsche Rentenversicherung wenden.

Altkleider-Sammlung in der Missionshalle

Die Kemnather Missionshalle am Hammergrabenweg ist ab sofort für die Sammlung von Altkleidern wieder geöffnet, und zwar Freitag von 16 bis 17 Uhr und Samstag von 10 bis 12 Uhr. Neben gebrauchter Kleidung (bitte in Säcken oder

Kartons verpackt) werden auch Inline-Skates und Briefmarken angenommen. Weitere Fragen oder Terminwünsche für Anlieferungen werden unter der Mobilfunk-Rufnummer 0178/1409958 entgegengenommen.

ZEITEN ÄNDERN SICH – BAUSTOFFE AUCH!

WOLF

Mehr Service. Mehr Qualität. Mehr Vielfalt.

Der Fachhändler für

- Betonfertigteile
- Energiesparen
- Fußboden
- Rohbau & Ausbau
- Fassade
- Fenstersysteme
- Renovieren & Sanieren
- Dächer
- Bauelemente



**Wolf GmbH · Betonwerk-Baustoffe · Tressau 35 · 95466 Kirchenpingarten
Tel. 0 92 75 / 60 58 69 - 0 · Fax 0 92 75 / 60 58 69 - 352 · www.baustoffe-wolf.de**

Buchtipp

„Das Schönste, was ich sah“

Das Team der Katholischen Bücherei Kastl empfiehlt

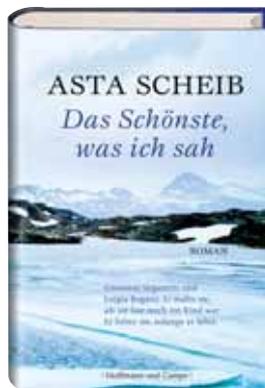
In diesem historischen Roman erzählt Asta Scheib die bewegende und faszinierende Lebensgeschichte des Malers Giovanni Segantini, der 1858 in Arca (heute Italien) geboren wurde und einer der berühmtesten Künstler seiner Zeit war.

ist, können sie niemals heiraten. Sie bekommen vier Kinder und führen ein freies und meist auch glückliches Leben, trotz ständiger Geldsorgen, häufigen Wohnungs- und Ortswechsellern und oft auch staatlicher Schikanen.

Die Kindheit und Jugend des Malers beginnt trostlos und albraumhaft. Schon sehr früh stirbt die Mutter, der Vater ist Alkoholiker, der sich auch nicht um ihn kümmern kann. Er kommt zu Verwandten, die ihn ebenfalls ablehnen und nur als Last empfinden.

Wie schon bei ihren Vorgängerromanen, die ebenfalls meist das Leben und Wirken von Persönlichkeiten aus der Vergangenheit schilderten (zum Beispiel „Eine Zierde in ihrem Hause: Die Geschichte der Ottilie von Faber-Castell“, oder „In den Gärten des Herzens: Die Leidenschaft der Lena Christ“), ist es der Autorin auch bei diesem Buch wieder hervorragend gelungen, den historischen Stoff sehr anschaulich und leicht lesbar umzusetzen. Beeindruckend sind auch die Landschaftsdarstellungen und vor allem auch die genaue und detailgenauen Beschreibungen von Segantinis Bildern.

Als neunjährigen Jungen steckt man Giovanni in eine Besserungsanstalt, wo er immer wieder körperliche und seelische Gewalt erlebt. Man erkennt dort allerdings auch schon sein außergewöhnliches zeichnerisches und malerisches Talent. Mit Zwanzig wird der Analphabet an der Mailänder Kunstakademie aufgenommen und bekommt dort zum allgemeinen Erstaunen einen Preis nach dem anderen. An der Akademie lernt er auch den reichen Mailänder Bürgersohn Carlo Bugatti kennen und wird dessen bester Freund. Als Giovanni bald darauf Carlos schöne, sechzehnjährige Schwester Luigia trifft und sie malen darf, verlieben sich die beiden. Gegen alle Gepflogenheiten der damaligen Zeit, doch mit dem Einverständnis der Eltern von Luigia, werden beide ein Paar. Da Giovanni staatenlos



Asta Scheib, „Das Schönste, was ich sah“, 360 Seiten, Hoffmann und Campe 2009



Schnellimbiss

Inhaber: Kerim Negüzel

Stadtplatz 34 · 95478 Kemnath · Telefon 09642/915028

Unsere Speisen werden täglich frisch zubereitet!

Montag jede große Pizza 4,- €

Geöffnet:

Montag–Samstag 10.30–22 Uhr

PIZZA-TAXI Montag–Samstag 11–22 Uhr

Michael Philipp

Ofenbaumeister

str.: Herrmannsreuth 16

ort: 95683 Ebnath

tel: 09234/974675

e-mail:

ofenbau-philipp@web.de

... aus Meisterhand

Kaminofenangebote!

Kachel- & Grundöfen
Herde & Backöfen
Pellets & Kaminöfen
Warmwassersysteme



www.backhaus-kutzer.de

Unsere frischen Kirchweihkuchen
vom 09.10. - 16.10.2010

Probieren Sie unsere fröhlich-frischen, traditionell guten Kirchweihkuchen zum Angebotspreis!

Ein **ganzer** Kuchen für **5,80 €**

Käsekuchen
Schmierkuchen
Butterkuchen
Fries, Streuselkuchen



...wir schaffen Verbindungen!

Wir suchen für unsere Kunden

Im Großraum Kemnath:

OPTIMA GmbH
Kolpingstr. 1
95444 Bayreuth

• **Produktionskräfte (m/w)**
für den 2 – 3 Schichtbetrieb,
Pkw zum Erreichen des
Arbeitsplatzes ist erforderlich

Tel: 0921 – 7 26 72 - 0
Fax: 0921 – 7 26 72 - 90



REWE Schenkl oHG
95478 Kemnath

Tel.: 09642/70291-0, Fax: 09642/70291-22

Wir sind von Montag bis Samstag
von 7 bis 20 Uhr für Sie da!

Jeden Tag ein bisschen besser.

REWE

Jede Menge Schulkinder

Zahlreiche „ABC-Schützen“ in Kemnath, Kastl und Waldeck hatten allerersten Schultag

„Mimi, die Lesemaus“ hat sie schon sehnsüchtig erwartet – die acht Buben und elf Mädchen der Grundschule Kastl (rechts oben), die die Klasse 1b besuchen. Begrüßt wurden sie von Klassenleiterin Anita Haberkorn, die die Kinder schon mal spielerisch an den neuen Lebensabschnitt herführte. Vor allem das Malen und die Begegnung mit „Mimi“ nahmen am ersten Schultag einen großen Stellenwert ein. Für zehn Mädchen und elf Buben war in der Grundschule Kemnath (unten) der große Tag gekommen – nämlich der 1. Schultag. Ausge-

stattet mit prächtigen Schultüten wurden sie von ihrem Klassenleiter Manfred Spiegler und der Lesemaus „Mimi“ begrüßt. Unter anderem wurden schon der Buchstabe „O“ und das Lied „Hurra, ich bin ein Schulkind“ gelernt. In der Grundschule Waldeck (rechts unten) begann für 19 Kinder – 10 Buben und 9 Mädchen – der Schulalltag und ein neuer Lebensabschnitt. Mit ihren Schultüten begaben sie sich in ihren Klassenraum. Klassenlehrerin Martina Thöns empfing die Kinder mit ihren Eltern und führte kurz in den Schulalltag ein.



Fotos: Lukas



Trampolinkurs „Hoch hinaus“



In der **Grundschule Neusorg** (Mittwochs von 14 - 17.00 Uhr)

Von den meisten Krankenkassen wird dieser Kurs als Präventionsmaßnahme anerkannt, nach §20 SGB V unterstützt und die Kursgebühr rückwirkend anteilig erstattet.

Wer: Kinder ab 5 Jahren

Kosten: 80,- €

Umfang:

- 8 Trainingseinheiten á 55 Minuten / 1x pro Woche
- Maximal 8 Teilnehmer / Gruppe
- Im Anschluss besteht die Möglichkeit einer Teilnahme von 8 weiteren Gruppenstunden für rückengerechte Bewegungsübungen und -spielen

Inhalt:

- Die Teilnehmer erlernen theoretische Zusammenhänge zwischen rückschonender Sprungweise praktisch in verschiedenen Stand- und Sitzsprüngen, Sprungkombinationen aus der Sportriege und Spielen umzusetzen
- schulen ihre Körperwahrnehmung, Koordination, soziale Kompetenzen, Konzentration, Motorik, u.v.m. durch spezielle Übungen und Spielen auf und mit dem großen Trampolin

Kursleitung: Johannes Flügel, Simone Farnbauer

Anmeldung unter Tel.: 09634 – 916950

Über Ihren Besuch würde ich mich sehr freuen!

PODOLOGISCHE Praxis
Carina STÖRTZER

Unterer Markt 5
92681 Erbdorf
09682/182070

Ihre Füße in guten Händen!

Leistungen:

- med. Fußpflege
- Fußreflexzonenmassage
- Krankenkassenzulassung

Diabetiker sollten ihren Hausarzt nach einer Heilmittelverordnung fragen.

Kabarettpreisträger „Das Eich“ kommt nach Kastl

Gastspiel beim Kulturtreff am 6. November - Kartenverlosung

Kleinkunst und Kabarett präsentiert seit vielen Jahren im Herbst der Kulturtreff Kastl. Am 6. November wird um 20 Uhr in der Mehrzweckhalle der 35-jährige Kulmbacher Stefan „Das Eich“ Eichner mit seinem Programm „Zum Schreia“ auf der Bühne stehen. Es ist mittlerweile mehrfach preisgekrönt, so gewann „Das Eich“ unter anderem den Vohenstraußer Kabarettpreis und den Ostbayerischen Kabarettpreis.

Vom „neuen aufgehenden Star am Comedy-Himmel“, „von wildem Kabarett im Blut“ und von „man wird förmlich süchtig nach seinem Humor“ ist in verschiedenen Pressekritiken die Rede. „Zum Schreia“ ist eine Mischung aus Musik-Kabarett, Comedy (-zauberei), Satire und grandiosen Parodien. Dem Publikum wird zweieinhalb Stunden Zwerchfellgymnastik versprochen. Wann schreit der Mensch? Nun ja, wenn er erschrickt, wenn er etwas zum Brüllen komisch findet,

wenn er sich ekelt oder wenn's so richtig weh tut. Wie die Faust aufs Auge wird „Zum Schreia“ genügend Anlass für derartige Gefühlsausbrüche geben. Lieder mit (und ohne) Sinn und Verstand wechseln sich mit zahlreichen Geschichten und blankem Klamauk ab. Auf sein „dialektlastiges“ Programm müsse man sich einlassen, erklärt der Künstler anfangs, dann sprudle einem der Quell der Weisheit nur so entgegen. Dieser Quell ergießt sich kaskadenförmig in Form immer wieder überraschender, spritziger Gags, beim Einfühlen in die weibliche Psyche oder in philosophischen Fragen von geradezu elementarer Bedeutung.

Tickets sind erhältlich unter www.okticket.de. Sie kosten im Vorverkauf 13 Euro, ermäßigt 9 Euro. An der Abendkasse kosten Tickets 16 Euro, ermäßigt 12 Euro. Ermäßigten Eintritt erhalten Schüler und Studenten bis 26 Jahre, Wehr- und Zivildienstleistende sowie Schwerbeschä-



„Das Eich“ gastiert am 6. November beim Kulturtreff Kastl

digte ab 70% (Ausweis am Einlass erforderlich). Mitglieder des Kulturtreffs Kastl erhalten am Einlass einen Getränkegutschein im Wert von 2 Euro. **Das KEM-Journal verlost in Zusammenarbeit mit dem Kulturtreff 1x2 Tickets für die Veranstaltung. Dazu einfach eine Email an**

info@kemjournal.de senden und folgende Frage beantworten „Aus welcher Stadt kommt das Eich?“. Einsendeschluss ist der 27. Oktober, bei mehreren richtigen Antworten entscheidet das Los. Anschrift nicht vergessen! Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Stadt-Apotheke

APOTHEKER HANS-JÜRGEN VONHOFF TEL. 096 42 - 9 22 90
 STADTPLATZ 21 · 95478 KEMNATH FAX 096 42 - 92 29 29

Vorstadt
Apotheke

- 90 kostenlose Parkplätze
- rollstuhlgerechter Zugang
- kostenloser Zustelldienst

Mo – Fr 8:30 – 18:00 Uhr
 Seeleite 4, 95478 Kemnath
 Tel: 09642 / 703 705 0

Arzt-Tipp von

Kinder- und Jugendärztin
Ulrike Werner-Jung
 Stadtplatz 9
 95478 Kemnath

Essen, das krank macht

Bei der heimischen Sprue, Zöliakie oder glutensensitiven Enteropathie wird das Klebereiweiß oder das Gluten bzw. Gliadin nicht vertragen. Gluten ist ein wichtiger Bestandteil unserer Nahrung. So bleibt durch das Klebereiweiß die Form des Brotes nach dem Backen erhalten. Glutenhaltig sind folgende Getreidesorten: Weizen, Roggen, Gerste, Dinkel, Grünkern, Hafer, Urkornarten wie Emmer, Kamut, Einkorn.

Folgende Getreide- und Mehlpflanzen sind glutenfrei und für Erkrankte erlaubt: Mais, Reis, Buchweizen, Hirse, Maniok und reine Weizenstärke. Obst, Gemüse, Kartoffel, Soja, Sesam, Milch, Butter, Eier, Fleisch, Fisch, Honig und Nüsse sind glutenfrei. Werden aber diese Lebensmittel weiter verarbeitet, muss darauf geachtet werden, dass z. B. keine Weizenprodukte zugesetzt werden. Seit 2006 besteht eine Kennzeichnungspflicht und Aufstellung glutenfreier Lebens- und Arzneimittel, die alle Mitglieder der Selbsthilforganisation Deutsche Zöliakiegesellschaft (DZG) bekommen. Bei genetisch prädisponierten Personen kann es durch die Aufnahme von Gluten zu einer immunologisch vermittelten Darmerkrankung mit Schädigung der Dünndarmschleimhaut und nachfolgenden Malabsorption kommen.

Durch vollständigen Verzicht auf Gluten in der Nahrung bilden sich die klinischen Symptome wieder zurück. Die klassische Form der Zöliakie zeigt sich im späteren Säuglings- und frühen Kleinkindalter nach Einführung glutenhaltiger Breie durch eine Gedeihstörung mit Wachstumsstillstand durch breiige und fettige Stühle, geblähten Bauch. Die Kinder zeigen eine Misslaunigkeit und Verhaltensauffälligkeit. Durch die Malabsorption kommt es zu Eisen-, Kalzium-, Vitamin-, Spurenelement- und Folsäuremangel. Wird die Diagnose erst später im Jugendlichen- oder Erwachsenenalter gestellt, findet man häufiger Krankheitserscheinungen auch außerhalb des Darmes, wie Osteoporose, Anämie, Müdigkeit, Appetitlosigkeit, Muskelschwäche, Ödeme. Bei dem Verdacht auf eine Erkrankung an der glutensensitiven Enteropathie sollte eine abklärende Untersuchung erfolgen. Eine serolog. Untersuchung auf ein positives Endomysium IgA und/oder Antikörper gegen Gewebstransglutaminase und zur Sicherung der Diagnose eine Dünndarmbiopsie erfolgen mit einer histologischen Untersuchung auf zöliakiety. Schleimhautveränderungen.

Die Behandlung bei bestätigter Diagnose besteht dann in einer lebenslangen glutenfreien Kost. Wahrscheinlich hat der Zeitpunkt der Beikosteinführung im Säuglingsalter Einfluss darauf, ob die Erkrankung bei genetischer Veranlagung ausbricht oder nicht. Die aktuelle Empfehlung lautet, dass Säuglinge mindestens bis zum sechsten Monat gestillt werden oder eine altersgemäße Säuglingsmilchnahrung erhalten und kleine Mengen Gluten in der Beikost ab dem fünften Monat erhalten.

Ulrike Werner-Jung

Bildungseinrichtungen kooperieren

Partnerschaft mit Nepomuk auch auf Schul- und Vorschulebene



Seit wenigen Wochen gibt es eine Kooperation der Vorschulen und Schulen der Stadt Kemnath und der tschechischen Partnerstadt Nepomuk. Mit dem Projekt „odmalička – von klein auf“ soll die Kooperation der deutschen und tschechischen Kindertagesstätten gefördert werden. Hierzu wurde ein Förderantrag durch die Verwaltung bei TANDEM, dem deutsch-tschechischen Koordinierungszentrum in Regensburg gestellt.

Es werden nach gegenwärtigem Stand ca. 8 bis 10 (Vorschul)Kinder an diesem Projekt teilnehmen, wobei nicht auszuschließen ist, ob sich weitere Kinder daran beteiligen werden. Projektbeginn war 21.09.2010. Zunächst (Zeitraum ca. September - Dezember 2010) stehen als

Schwerpunkte u. a. die Förderung der jeweiligen Fremdsprachenkenntnisse der Vorschulkinder und auch des jeweiligen Kindergartenpersonals, Sprachanimationen für die Kinder, Kennenlernen der jeweiligen Bräuche und Feste, Ausflüge zum Partnerkindergarten im Vordergrund. Es ist beabsichtigt, ein gemeinsames „Kindergarten-Memory“ zu erstellen (zweisprachig, bebildert). Durch das Projekt soll ermöglicht werden, dass sich die deutschen und die tschechische Kinder unter 6 Jahren regelmäßig treffen. Zwischen den Kindern bilden sich Freundschaften, sie lernen die Kultur und die teils anderen Bräuche des Nachbarlandes kennen und haben Gelegenheit, erste Kenntnisse der Nachbarsprache in der Praxis anzuwenden. Ziel ist es, Vorurteile bei Kindern und Erwachsenen gegenüber dem ausländischen Partner abzubauen. Beide Partneereinrich-

tungen legen großen Wert auf eine häufige und regelmäßige Zusammenarbeit, gemeinsame Aktionen der Kinder in einer der Partneereinrichtungen oder an einem anderen Ort sollen regelmäßig stattfinden.

Eine Kooperation besteht auch zwischen der Mittelschule Kemnath und der Schule Nepomuk, die Antragstellung erfolgt über die Euregio Egrensis – Interreg IV. Unter dem Motto „Deutsch-tschechisches Wörterbuch - unsere Nachbarn schnell verstehen“ läuft die Kooperation seit Beginn des Schuljahres 2010/2011. Projektträger ist hier der Schulverband Kemnath. Primäres Ziel ist die Partnerschaft zwischen Kemnath und Nepomuk auch im schulischen Bereich mit Leben zu erfüllen. Das funktioniert auf Vereinsebene schon ganz gut und soll nunmehr auf den Schulsektor ausgedehnt werden. Im Vordergrund steht das Erlernen der tschechischen Sprache; natürlich sollen dadurch freundschaftliche Kontakte hergestellt und gepflegt werden. Durch dieses Projekt (Dauer: September 2010 bis Juli 2011) sollen den Jugendlichen nicht nur Türen geöffnet werden, sie sollen dazu beitragen, zwischen den beiden Nachbarländern Brücken zu bauen. Die Kooperation soll wie folgt umgesetzt werden:

a) erstes Treffen der pädagogischen Kräfte in Nepomuk zur Besprechung und Ausarbeitung des gemeinsamen Projektes „Deutsch-tschechisches Wörterbuch - unsere Nachbarn schnell verstehen“

- b) „Stoffsammlung“ für das Wörterbuch
- c) Studienfahrt mit den Schülern nach Nepomuk
- d) Produktion des Wörterbuches
- e) Vorstellung des Projektes in der Öffentlichkeit

SNOW & TRACK
AKTIONSPAKET



Enslein & Schönberger

Ganz.Nah.Da.



JETZT ^{EUR} 650,- SPAREN!

Jeder Käufer eines ausgewählten Jahres- oder Dienstwagens erhält bis 31. Dezember 2010 unser „Snow & Track“ Paket im Wert von ^{EUR} 650,- kostenlos dazu. Enthalten darin sind Winterräder und ein Winterkit.

Nur Winterräder bis Größe 205/55/16. Alle Abbildungen beispielhaft.

Ganz.

Über 300 Fahrzeuge

Nah.

A93 - Ausfahrt Mitterteich Süd

Da.

Lange Öffnungszeiten



Enslein & Schönberger GmbH, Gottlieb-Daimler-Str. 5, 95666 Mitterteich | **FreeCall** 0800 900 11 22

Mo. - Fr. bis 19.30 Uhr, Sa. bis 17.00 Uhr, **Schausonntag** von 13.00 bis 16.00 Uhr

+ **Wohnortnahe Service!** Wiesau | Mitterteich | Waldsassen | Erbdorf

www.enslein-schoenberger.de

Jede Menge „Oldies“

Musikalisches Kemnath präsentiert Konzert mit „Michael Bertelshofer & friends“

Oldie-Freunde kommen am 6. November im Neuen Foyer in Kemnath auf ihre Kosten: „Michael Bertelshofer & friends“ geben im Rahmen der Reihe „Musikalisches Kemnath“ ein besonderes Gastspiel. Der Realschulmusiklehrer Michael Bertelshofer hat sich als Pianist und Bandmusiker in der nördlichen Oberpfalz einen glänzenden Namen gemacht. Vielen Kemnathern ist er bekannt geworden mit seiner Band „Live“, die seit vielen Jahren mit großem Erfolg die Abschlussbälle der Realschule Kemnath musikalisch gestaltet. Der ehemalige Regensburger Domspatz ist auf fast allen Gebieten der Unterhaltungsmusik zuhause. In den letzten Jahren hat er mehr und mehr eine alte musikalische Liebe wiederentdeckt: die Hammondorgel.

Mit Popmusikversionen von Gershwins „Rhapsody in Blue“ sowie von Werken Bachs, Albinonis, Tschaikowskys und Rachmaninoffs, in denen auf Trompete, Flügelhorn, Flöte und Saxophon mitunter sehr jazzmäßig improvisiert wurde, machten sich Ekseption auf ausgedehnten Tourneen bis nach Israel einen Namen. Special guest Gerd Schwab aus Luhe hat die Original-Arrangements herausgehört und wird mit seinen Musikern Bertelhofers Band vervollständigen.

Tickets gibt es im Vorverkauf für neun Euro in der Buchhandlung Märkl sowie bei Schreibwaren Zembsch. An der Abendkasse kosten die Tickets 11 Euro. Beginn ist um 20 Uhr.

Mittlerweile stolzer Besitzer von drei originalen Hammondorgeln, hat er mit erlesenen Musikern der Region ein einmaliges Programm von Musikklassikern aus Pop, Rock, Blues und Latin zusammengestellt. Dabei legt der Seminarlehrer für Musik bei seinen Auftritten größten Wert auf ehrliche Live-Musik ohne Playbacks, Midifile-Einspielungen und Computereinsätze. Ein besonderer Leckerbissen wird ein Set des Konzertes sein, das der legendären niederländischen Symphonic-Rock-Formation Ekseption um den Tastenvirtuosen Rick van der Linden gewidmet ist.



„Michael Bertelshofer and friends“ gastieren am 6. November im Neuen Foyer

Turm-Apotheke



Ihr Apotheken-Service-Center

Georg Leypold

zertifiziert nach



ISO 9001:2000

Fachapotheker
für

Allgemein-Pharmazie
Stadtplatz 46
95478 Kemnath

Tel. 09642 2611

www.turmapotheke-kemnath.de



Turm Apotheke

Georg Leypold
Stadtplatz 46, 95478 Kemnath
Telefon 09642-2611
www.turmapotheke-kemnath.de



Regelmäßig trinken - für Gesundheit, Konzentration und Gedächtnisleistung

Es ist hinlänglich bekannt: der Mensch kann wochenlang ohne Nahrung auskommen; ohne zu trinken dagegen nur wenige Tage. Schon nach zwei bis vier Tagen kommt es zu Bluteindickung und Kreislaufversagen. Auch können harnpflichtige Substanzen nicht mehr ausgeschieden werden. Die durchschnittliche Wasserbilanz eines Erwachsenen ergibt:

Wasseraufnahme:		Wasserabgabe:	
Getränke	1440 ml	Urin	1440 ml
Wasser in fester Nahrung	875 ml	Stuhl	160 ml
Durch Stoffwechselfvorgänge		Lunge	500 ml
entstehende Oxidationswasser	335 ml	Haut	550 ml
Gesamt:	2650 ml	Gesamt:	2650 ml

Gründe für erhöhten Bedarf können sein: intensive körperliche Belastung, sommerliche Hitze, reichlicher Kochsalzverzehr, hohe Proteinzufuhr (Eiweißdiäten), hoher Energieumsatz, Erkrankungen wie Fieber, Erbrechen oder Durchfall. Je weniger man isst (Abspeckdiäten), umso mehr sollte man trinken.

Für die meisten Menschen sind Mineralwasser, Früchte- und Kräutertees sowie Frucht- und Gemüsesaftschorlen die optimalen Getränke, da sie den Durst löschen und keine oder nur wenige Kalorien enthalten. Bei alten Menschen ist es dagegen oft sinnvoll, Getränke wie unverdünnte Säfte, Malzbier, Milch oder Kakao zu wählen, um damit einen Beitrag zur Energie- und Nährstoffversorgung zu leisten und einer Mangelernährung vorzubeugen.

Ein Erwachsener sollte unter hiesigen klimatischen Bedingungen durchschnittlich pro Tag 1,2 bis 1,7 Liter trinken. Entgegen früherer Ansichten dürfen dabei Kaffee und schwarzer Tee voll in die Flüssigkeitsbilanz eingerechnet werden. Und dann können die geweckten Lebensgeister auch in konzentrierte Gedächtnisleistung umgesetzt werden.

Karosseriewerkstatt Speichersdorf

Paul Scharf



95469 Speichersdorf
Richard-Wagner-Str. 18
Telefon 0 92 75/3 51
Telefax 0 92 75/5 43

- AU-Abgasuntersuchung
- TÜV-Abnahme im Haus
- KFZ-Reparaturen
- Lackierungen aller Art
- Klimaservice
- Unfallreparaturen

Kostenloser Stoßdämpfertest und Fahrzeugcheck
9.11. - 10.11.

www.karosseriewerkstattur.com

Neues vom Einwohnermeldeamt Im Monat August/September 2010 wurden folgende Personenstandsfälle gemeldet.

Geburten:

01.09.2010, Geburtsort TIR
Elin Colak
Eltern: Oktay und Katrin Inge-
borg Coak geb. Panzer
Kemnath, Goldbergstr.2

18.09.2010, Eheschließungsort
Kemnath
Alexander Anton Schmid, Creu-
ßen, Althaidhof 46 und Sandra
Monika Senft, Kemnath, Armes-
bergstr. 15

03.09.2010, Geburtsort Pegnitz
Hannah Vinzens
Eltern: Renè und Gitte Vinzens
geb. Sengstock
Kemnath, Kulmstr. 8

Sterbefälle:

04.09.2010, Sterbeort Kemnath
Alfred Helmut Karl Heider, 52
Jahre,
Kemnath, Stadtplatz 45

08.09.2010, Geburtsort TIR
Fabian Michael Bothner
Eltern: Wolfgang Josef Bothner
und Angela Ingeborg Müller
Kemnath, Köglitz 2

07.09.2010, Sterbeort Kemnath,
Lindenhof,
Maria Götz geb. Kastner, 82
Jahre

10.09.2010, Geburtsort
Bayreuth
Maximilian Köster
Eltern: Andreas und Michaela
Barbara Köster geb. Kufner
Kastl, Donatusstr. 24

08.09.2010, Sterbeort Kemnath
Anna Margaretha Bauer, 89
Jahre
Kemnath, Paul-Zeidler-Str. 1

Eheschließungen:

18.08.2010, Eheschließungsort
Kemnath
Alexander Harald Schraml und
Tanja Marga Uschold
Kemnath, Schloßbergstr. 1

16.09.2010 Sterbeort Kemnath,
Kaibitz
Johann Maier, 88 Jahre
Kemnath, Kaibitz 7

11.09.2010, Eheschließungsort
Pressath
Tobias Josef Heining und Betti-
na Edeltraud Dötsch
Kemnath, Schönreuth 5

16.09.2010, Sterbeort Kemnath
Maria Theresia Hoffer geb.
Popp, 88 Jahre
Kemnath, Paul-Zeidler-Str. 1

18.09.2010, Eheschließungsort
Kemnath
Erwin Norbert Pschierer und
Sonja Berta Hautmann
Kastl, Eichenweg 5

19.09.2010, Sterbeort Kemnath
Andreas Josef Schraml, 74 Jahre
Kemnath, Steinwaldstr. 12

19.09.2010,
Sterbeort Speichersdorf
Lieselotte Mauerer geb. Lühr, 90
Jahre
Kemnath, Werner-v.-Siemens-
Str. 3

„Kleiner Ehe-Kurs für Paare“ am 23. Oktober

Am Samstag, 23. Oktober, findet von 13.30 bis 17.30 Uhr in der Familienferienstätte Immenreuth eine Veranstaltung der KEB Tirschenreuth unter dem Titel „Kleiner Ehe-Kurs für Paare - Miteinander unterwegs“ statt. Im Begleittext heißt es: „Wir pflegen unseren Garten, damit sich nicht Wildwuchs breit macht, wir pflegen unser Auto, damit nicht allzu früh eine Rostlaube daraus wird, wir pflegen unser Äußeres,

um attraktiv zu bleiben. Es liegt also durchaus nahe, auch unsere Partnerschaft zu pflegen, sich ein paar Stunden Zeit zu nehmen für unsere Ehe, um unser Miteinander interessant und lebendig zu erhalten.“ Referenten sind Alfred Kick und Carola Reger. Der Beitrag pro Paar beträgt 19 Euro (inkl. Kaffee und Kuchen). Anmeldungen bis 15. Oktober bei der KEB Tirschenreuth, Telefon 09631/300400.

**„Hat Ihr Friseur schon geschlossen,
wenn Sie frei haben?
Stress, und Sie wollen sich
trotzdem verwöhnen lassen?“**

**Ja? Dann rufen Sie doch an und vereinbaren
einen Termin mit mir! Sie bekommen zu Hause:**

Schneiden, Dauerwellen, Farbe, Tönung,
Strähnen & Pflege/Frisur,
Steckfrisuren und Make-up sowie
Hand- und Kopfmassagen

Und DAS ALLES ohne unnötig Zeit
für die Autofahrt zu vergeuden!

**Anfahrt in Kemnath und im Umkreis
von 15 km GRATIS**

Montag bis Freitag

**mobile Friseurmeisterin
Kerstin Heining**

Kemnath

**Mobil: (01 70) 1 60 84 45
Telefon: (096 42) 7 03 36 08**

Joe's Musiccafe zieht Immenreuther Volleyballer an!

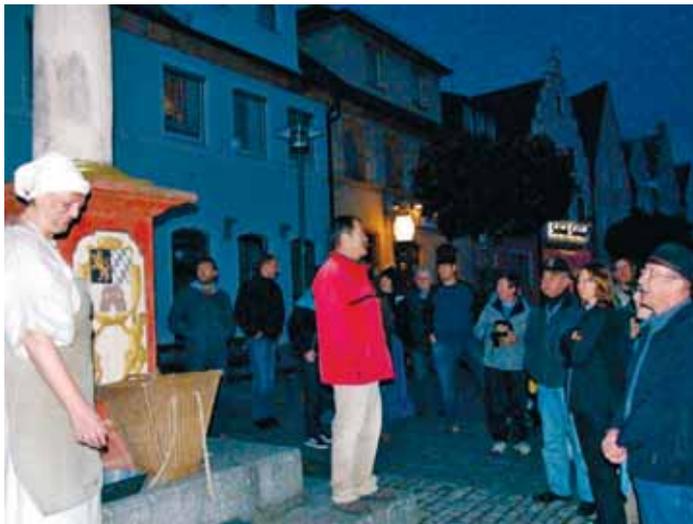


Josef Cakmak, Inhaber der Pizzeria Imperatore und von Joe's Musiccafe, der sich in der Vergangenheit schon häufiger für gute Zwecke einsetzte, zog auch letzten Freitag wieder die Spendierhosen an. Er überreichte dem Vorsitzenden des Immenreuther Volleyballvereins Rene Vinzens einen Satz neue Trikots und Shorts, die von den anwesenden Mitgliedern sofort begeistert anprobiert wurden. Die gesamte Sparte Volleyball des SV Immenreuth bedankte sich aufs Herzlichste beim

edlen Spender und zeigte sich beim anschließenden Umtrunk äußerst zuversichtlich, mit dem Logo von Joe's Musiccafe auf der Brust einen guten Start in die neue Saison hinzulegen. Übrigens ob alt, ob jung, ob Frau oder Mann, jeder der Lust hat bei uns Volleyball zu spielen, sollte Dienstag 21.00 Uhr oder Sonntag 19.30 Uhr in der Immenreuther Turnhalle vorbeischauen.

Näheres über uns unter www.volleyim.de

Auch auf Englisch spannend Historische Stadtführung für über 40 US-Bürger



„Nicht über die Integration reden, sondern Taten setzen“, dachten sich die Freien Wähler und luden die amerikanischen Mitbürger zu einer Stadtführung in englischer Sprache ein. Vorsitzender Ely Eibisch begrüßte dazu in der Bürgermeister-Metschnabl-Anlage über 40 US-Bürger. Ernst Hermann gab zunächst einen Überblick über die Geschichte der Stadt, die vor zwei Jahren ihr 1000-jähriges Bestehen feierte. Bei der Sparkasse erzählte Hermann von den beiden „checkpoints“ (Stadtturen) im Westen und im Osten und der Einteilung in vier Stadtbezirke. Vorbei am Weißbier-Brauhaus ging die Wanderung zum Wolfgang-Schmelzbrunnen auf dem Rathausplatz. Vor dem ehemaligen Spital verwies Hermann auf die ehemalige Fronfeste und ermunterte alle zum Besuch des Museums. Bei der Sebastiansäule, die 1748 als Pestsäule auf dem höchsten Punkt des Marktplatzes errichtet wurde,

erzählte Anna Müller-Rösch die tragische Geschichte von der Dienstmagd Sibylla Schiml, die den großen Stadtbrand im Jahr 1848 verursacht hatte und dafür hingerichtet wurde. In der Friedrichstraße trat Liane Preininger als „Pinzer-Beckn-Resl“ auf und berichtete, ebenfalls in englischer Sprache und historischem Gewand, vom Schicksal dieser Kemnather Bäckerstochter, die mit ihrem Vater 1878 nach Amerika ausgewandert ist. Ihr Sohn wurde Bischof und später sogar Kardinal. Auf dem Cammerloherplatz ging Ernst Hermann kurz auf die Geschichte des Franziskanerklosters ein, das bei der Säkularisation aufgelöst worden ist.

Die amerikanischen Mitbürger waren begeistert und bedankten sich für die Gastfreundschaft. Bei einem Humpen Bernsteinbier überwandene Deutsche und Amerikaner schnell die sprachlichen Schwierigkeiten und führten angeregte Unterhaltungen.

Weinkühlschrank GRATIS!
JUBEL-KNALLER!

Beim Kauf einer frei geplanten Küche ab 3.000,- Euro erhalten Sie von uns einen Weinkühlschrank im Wert von 299,- Euro geschenkt!

75 JUBEL
Küchen-Angebote

wohnen. leben. ich sein.

95683 Ebnath
Neusorger Str. 12-14
Telefon: 092 34 / 487
Telefax: 092 34 / 81 28
moebel@moebel-kellner.de
www.moebel-kellner.de

Unsere Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 8.30 - 12.00 Uhr
13.00 - 18.00 Uhr
Sa: 8.30 - 14.00 Uhr
Do+Fr: nach tel. Vereinbarung
bis 20.00 Uhr

kellner
möbelhaus &
schreinerei
Küche Aktiv
Auswahl, Planung, Markenküche.

“ TOP UND GÜNSTIG “

VERSICHERT IM KFZ ??



VERSICHERUNGSMAKLER

DIPL.KFM.(FH)

JOACHIM FORBERGER

WWW.ADONDE-CONSULT.DE

TEL.: 09234 – 224320

MOBIL: 0176 - 5313 9379



Anwalt-Tipp von

Kanzlei Pflieger ♦ Schübel ♦ Skottke
Telefon + 49 9642 914195
Telefax + 49 9642 914196
Erbendorfer Str. 25a, 95478 Kemnath
www.kanzlei-pss.de



Anschlussinhaber haftet für illegale Downloads

Als Werner Müller* die tägliche Post gemütlich zu seinem Kaffee öffnete, staunte er nicht schlecht. Er erhielt von einer süddeutschen Großkanzlei ein Abmahnschreiben über einen illegalen Download und illegales Zugänglichmachen einer MP3-Datei einer bekannten Teenieband über seinen Telefonund Internetanschluss.

Der Schuldige wurde schnell ausgemacht. Die 12-jährige Tochter gab, sichtlich vom Ärger des Vaters über die horrenden Kostenrechnung beeindruckt, zu, sich das Lied in einer Internetausgabe „gezogen“ zu haben. Der berufstätige Familienvater wollte die Kostenrechnung jedoch nicht begleichen und lies es auf einen Prozess ankommen – schließlich könne er nichts dafür, dass sein minderjähriges Kind im Internet auf illegale Weise einen Musiktitel ohne sein Wissen heruntergeladen habe. Zu Unrecht urteilte das Gericht. Jeder der seinen Internetzugang Dritten zur Verfügung stelle, müsse alles Erdenkliche tun, um Urheberrechtsverletzungen zu verhindern.

Insbesondere müssten Eltern dafür Sorge tragen, dass ihre minderjährigen Kinder keine Rechtsverletzungen begehen. Dafür müssten sie ihre Kinder belehren und beispielsweise auch entsprechende Nutzerkonten auf dem Computer einrichten oder gar schon die Installation von Tauschbörsenprogrammen unterbinden (vgl. LG Hamburg, MMR 2006, 700; MMR 2007, 131 ff.). Auch einer Verwendung des eigenen WLAN-Anschlusses durch Dritte müsse der Anschlussinhaber vorbeugen, indem er beispielsweise ein persönliches Passwort einrichtet, die Kommunikation des Routers verschlüsselt und diesen während seiner Abwesenheit ausschaltet.

Neben den Abmahngebühren und Schadensersatz musste der Familienvater daher auch die Gerichtskosten aus eigener Tasche bezahlen.

(* Name frei erfunden)

Peter Prokop, Rechtsanwalt

Die närrische Zeit geht los

Offizielle Faschingseröffnung des WCV am 12. November

Seit der Gründung des WCV im Jahre 1972 gibt es auch heuer wieder, so um den 11. im 11., die offizielle Faschingseröffnung mit kleinem Programm im Schrembs-Saal. Heuer steht diese Veranstaltung bereits zum 39. Mal im Terminkalender und findet am Freitag, 12. November 2010 statt. Zunächst gibt die Stadt Kemnath ab 18.15 Uhr einen Empfang für die Aktiven des WCV im Gasthaus Zillner, um insbesondere das soziale Engagement des Vereins zu würdigen. Danach geht es um 19.30 Uhr im Schrembs-Saal mit der Offiziellen Faschingseröffnung der Session 2010/11 weiter.

Auf dem Programm stehen die Verabschiedung des bisherigen Prinzenpaares Manuela I. und Hans IV. Mit Spannung wird die Vorstellung des neuen, des 40. WCV-Prinzenpaares erwartet. Wer den Verein in der neuen Session repräsentieren wird, wird in Waldeck wie alle Jahre als „Top-Secret“ behandelt und nur ein kleiner Kreis der Vorstandschaft ist informiert. Weiter wird im Laufe des Abends der WCV-Verdienstorden „Waldecker Keule“ zum 33. Mal verliehen. Außerdem steht die

Ehrung verdienter Mitglieder durch den Fastnachtsverband Franken und den WCV an.

Höhepunkt der Eröffnung sind aber die Auftritte der WCV-Prinzen- und der WCV-Jugendgarde, die jeweils ihren Gardetanz vorstellen. Die Mädchen sind schon seit einigen Wochen im Training und fiebern ihrem ersten Auftritt entgegen. Die Prinzengarde, die für die Session 2010/11 elf Mädchen umfasst, wird trainiert von Sandra Kopp und Alexandra Reger. Die Jugendgarde wird trainiert und betreut von Christine Weidner. Beide Garden sind gerade dabei, auch einen Schautanz einzustudieren, die dann im neuen Jahr Premiere haben. Die Eröffnung wird als Faschingsdisco durchgeführt und der Eintritt ist frei. Auf die Besucher warten zusätzliche Überraschungen und auch die Bar ist geöffnet. Vorausblickend seien auch noch die übrigen Veranstaltungen des WCV genannt. So werden die Prunksitzungen am 29. Januar, 5. Februar und 19. Februar 2011 bereits zum 39. Mal durchgeführt und das Programm gestalten nur Aktive des WCV. Zum 32. Mal wird



Die WCV-Prinzengarde mit den Trainerinnen und Betreuerinnen (jeweils stehend links Sandra Kopp und rechts Alexandra Reger) bereiten sich schon auf die neue Faschings-Session vor. **Foto: hl**

am 23. Januar 2011 die Kinderprunksitzung durchgeführt, wo ein Minipräsidium, das Miniprinzenpaar, die Wichtelgarde und die Minigarde ihren ersten Auftritt haben. Ebenfalls zum 32. Mal findet bereits der Seniorennachmittag am 13. Februar 2011 statt. Alle Veranstaltungen gehen im Schrembs-Saal über

die Bühne. Schließlich wartet als Höhepunkt des Waldecker Faschings der 39. WCV-Faschingszug, der am Sonntag, 6. März 2011, ab 14 Uhr durch den Markt führt.

Der WCV ist ab sofort auch im Internet vertreten unter www.wcv-waldeck.de. (hl)

Seniorentreff am 20. Oktober

Der nächste Seniorentreff findet am Mittwoch, 20. Oktober, um 14 Uhr im Kormann-Saal statt. Das Thema lautet „Gerontopsychiatrische Beratung durch die Caritas-Bera-

tungsstelle für seelische Gesundheit“. Referentin ist Sabine Renner von der Caritas-Beratungsstelle Weiden. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen.

Kolping-News

Neue Mädchengruppe

Die Kolpingfamilie Kemnath plant wieder eine Mädchengruppe ins Leben zu rufen. Eingeladen sind alle Mädchen der 1. und 2. Klasse. Das erste Treffen findet statt am Mittwoch, 27. Oktober um 16 Uhr im Pfarrheim Kemnath. Die Leitung der Gruppe übernehmen Jana Kausler und Katharina Kopp. Wer Fragen hat, kann sich bei den beiden melden unter 09642/8807 oder 09642/915049

Kolpingtreff

Am 3. November steht der Kolpingtreff ganz im Zeichen des Kegeln. Beginn ist um 19.30 Uhr in der „Fantasie“

Preisschafkopf

Die Kolpingfamilie lädt am 12. November zum Preisschafkopf ins Gesellenhaus ein. Die Startgebühr beträgt 6 Euro. Der 1. Preis sind 100 Euro, der 2. Preis 50 Euro. Außerdem gibt es Sachpreise zu gewinnen. Beginn ist um 20 Uhr.

Hilfe bei der Kindererziehung



Die Erziehung von Kindern kann sehr schön, manchmal aber auch anstrengend sein. Viele Eltern sind unsicher, manchmal hilflos und kommen oft an ihre Grenzen. Der Kemnather Kinderschutzbund lässt sie bei ihrer schwierigen Aufgabe nicht allein und bietet den Elternkurs „Starke Eltern – starke Kinder“ an. Beim Projekt „Eltern stark machen“ sollen das Selbstbewusstsein und die Erziehungskompetenz gestärkt werden. Annetregret Buchmann und Gisela Unterburger zeigen Wege auf, wie Konflikte entschärft und

das Miteinander verbessert werden können. „Mehr Freude – weniger Stress mit den Kindern“, lautet die Devise. An zwölf Abenden geht es um die Bedürfnisse von Kindern und Eltern, die Notwendigkeit von Disziplin, verschiedene Kommunikationstechniken, Problemerkennung, Lösungswege und Verhandlungskunst. Anhand von Übungen wird immer wieder der Bezug zum Familienalltag hergestellt. Der Kurs für Eltern und Alleinerziehende in der Kindertagesstätte „Li-La-Löhle“ hat bereits am 12. Oktober begonnen, Einsteigen ist noch möglich. Er dauert jeweils von 20 bis 22 Uhr und kostet 60 Euro für ein Elternteil, 80 Euro für Elternpaare. In den Ferien entfällt der Kursabend. Bei Teilnahme an mindestens zehn Abenden wird die Hälfte der Gebühr zurückerstattet.

Weitere Informationen und Anmeldungen bei Jutta Deiml, Telefon 09642/508, oder Christl Hufnagel, Telefon 09642/2907. **jzk**

Django Asül in Speichersdorf



Am 22. Oktober kommt Django Asül nach Speichersdorf: Mit seinem politischen Kabarett wird sich auf Einladung der „Bürgerstiftung Lebensfreude“ der unbeugsame niederbayerische Türke mit dem bayerischen Dialekt und dem tiefschwarzen Humor in der Sportarena präsentieren und kräftig Watschen verteilen. Beginn ist um 20 Uhr, Einlass ab 19 Uhr. Eintrittspreise Erwach-

sene: 18 Euro/20 Euro, Schüler und Jugendliche: 8 Euro/10 Euro (bis vollendetes 15 Lebensjahr), Familienkarte: 41 Euro/45 Euro (2 Erwachsene, eigene Kinder bis zum vollendeten 15. Lebensjahr). Tickets unter www.okticket.de oder an den VVK-Stellen Theaterkasse Bayreuth (Tel. 0921/69001), Der Neue Tag 0961/85-0), Schreibwaren Wöhrl Speichersdorf (Tel. 09275/292), Rathaus Speichersdorf (Tel. 09275/988-0), Sparkasse Speichersdorf (Tel. 09275/605630), Buchhandlung Bodner Pressath (Tel. 09644/8000), Buchhandlung Märkl Kemnath (09642/92090), Schreibwaren Wamser Eschenbach (Tel. 09645/306), Blumenstudio Döring Martina Weidenberg (Tel. 09278/267). In der Pause des politischen Kabaretta-bends mit Django Asül, beginnt auch inoffiziell der Vorverkauf für den Abend mit der „Altnhäuser Feierwehrkapell'n“ um Norbert Neugirg aus Neuhaus in der Sportarena am Samstag, 19. März 2011.

„King Size Big Band“ spielt auf

Kreisjugendring lädt zum Konzert am 13. November nach Tirschenreuth ein



Der Kreisjugendring lädt am Samstag, 13. November, zum Konzert mit der „King Size Big Band“ ins Tirschenreuther Kettelerhaus ein. Beginn ist um 20 Uhr, Einlass ab 19 Uhr.

Die „King Size Big Band“ spielt in einer 25 Mann starken Big Band Besetzung sowohl das „klassische Repertoire“ wie zum Beispiel Glenn Miller, Duke Ellington, aber auch Aktuelles von Roger Cicero, Michael Bubl , Robbie Williams oder Joe Cocker. Es wird ein Bogen von moderner Jazzmusik über Latin Jazz und Funk

bis hin zu Soul und Pop gespannt. Neben instrumentalen Arrangements mit etlichen individuellen eingearbeiteten Improvisationen präsentiert die Big Band auch einige Vokal Nummern, dargeboten von den stimmungswaltigen Sängern Marion Ertl und Frank Kiener.

Tickets kosten im Vorverkauf 11 Euro, erm digt 9 Euro. An der Abendkasse kostet der Eintritt jeweils 2 Euro mehr. Tickets zum selber ausdrucken unter www.okticket.de oder in der KJR Geschäftsstelle im Landratsamt Tirschenreuth, Schreibwaren Zembsch in Kemnath und bei vielen anderen weiteren Vorverkaufsstellen bei Okticket.

Weitere Infos auch unter www.kingsizebigband.de und www.kjr-tir.de

R telspa  für schlaue Kinder mit Zauberkünstler Wobby



Hallo liebe R tselfreunde,

zeigt mir den richtigen Weg durch mein Labyrinth zu meinem Zauberyylinder, malt den Weg rot ein, schneidet das Bild aus und klebt es auf eine Postkarte. Name, Alter und Telefonnummer nicht vergessen und ab in den Briefkasten.

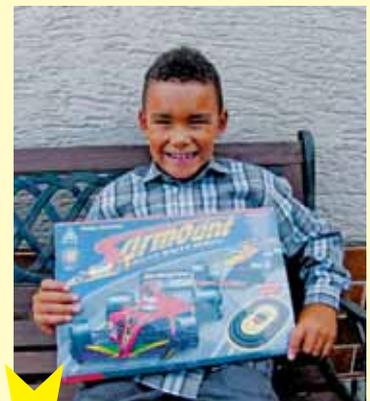
Viel Glück wünscht
Zauberkünstler Wobby

Und hier wieder unser neues Siegerkind, Lenny, 6 Jahre aus Schönreuth. Er hat sich eine Autorennbahn ausgesucht.

Ihr seht, mitmachen lohnt sich und nur wer eine Postkarte abschickt kann auch gewinnen.

Viel Glück beim nächsten Rätsel wünscht Euch

Zauberkünstler Wobby



Bitte vergiss nicht, Deine Telefonnummer anzugeben.

Falls Du Fragen hast:
Meine Nummer lautet
0 92 31 / 50 55 55

Schicke Deine Postkarte an:

Zauberkünstler Wobby
Ludwig Hüttner Str. 10
95679 Waldershof



Übrigens, du kannst Wobby zu deinem Kindergeburtstag einladen
Luftballontiere, Kinderschminken, Spiele,
lachen und Spaß sind garantiert



**Tageszulassungen
sofort zum Mitnehmen!**

Alois Mössbauer GmbH
Marktreidwitzer Str. 63
95679 Waldershof
Tel.: 09231/707-0
Fax: 09231/707-66
E-Mail: waldershof@ford-moessbauer.de
www.moessbauer.de

**Mössbauer
Automobil GmbH**
Falkenberger Str. 13
95643 Tirschenreuth
Tel.: 09631/7049-0
Fax: 09631/7049-50
E-Mail: tirschenreuth@ford-moessbauer.de
www.moessbauer.de



Abbildungen zeigen Wunschausstattung gegen Mehrpreis.

Der Ford Focus Concept als Tageszulassung

schon für € **14.990,00**

Sie sparen € **5.610,00***

Der Ford Fiesta Trend als Tageszulassung

schon für € **11.250,00**

Sie sparen € **3.090,00***

*Gegenüber der UPE eines vergleichbaren Fahrzeugs ohne Tageszulassung.

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach RL 80/1268/EWG oder VO (EC) 715/2007) und CO₂-Emissionen:
Ford Focus: 13,8-5,0 (innerorts), 7,0-3,4 (außerorts), 9,4-4,0 (kombiniert); CO₂-Emissionen: 225-104 g/km (kombiniert).
Ford Fiesta: 8,9-4,6 (innerorts), 5,2-3,2 (außerorts), 6,6-3,7 (kombiniert), CO₂-Emissionen: 154-98 g/km (kombiniert).



**Nur für kurze Zeit¹:
unsere hammerhaften Limited Modelle!**



Wir leben Autos.



Die PKW Anschlussgarantie für Ersthalter nach den Bedingungen der CG Car Garantie bis max. 160.000 km. Der Garantieanspruch ist auf den Zeitwert des Fahrzeuges zum Eintritt des Garantiefalles begrenzt. Mehr Informationen auf opel-garantie.de

Steigen Sie jetzt in die mobile Welt von Opel ein! Unsere Testieger haben Publikum, Presse und Fachjury überzeugt - lasse auch Sie sich überzeugen:

- Der Opel Astra ist souveräner Gewinner des Goldenen Lenkrads 2009²
- Der Opel Corsa ist Champion im DEKRA-Report 2010 mit der niedrigsten Mängelquote überhaupt - und Gewinner der DEKRA-Auszeichnung in der Kategorie „Bester seiner Klasse“³.

Vereinbaren Sie jetzt eine Probefahrt!



Vergeben von der BILD am SONNTAG und AUTO BILD.



Unverbindliche Hersteller-Preisempfehlung

für den Opel Astra 5-türig, Limited mit 1.4 ecoFLEX, 64 kW

13.990,- €

für den Opel Corsa Limited Edition, 3-türig mit 1.2 TWINPORT[®] ecoFLEX, 51 kW

8.990,- €

Unverbindliche Preisempfehlung der Adam Opel GmbH ab Werk, zzgl. Überführungskosten.

Fragen Sie nach unseren Hauspreisen!

Kraftstoffverbrauch in l/100 km Opel Astra 5-türig, Limited 1.4 ecoFLEX, 64 kW, innerorts: 7,1, außerorts: 4,6, kombiniert: 5,5; CO₂-Emissionen, kombiniert: 129,0 g/km; Opel Corsa Limited Edition, 3-türig 1.2 TWINPORT[®] ecoFLEX, 51 kW, innerorts: 6,9, außerorts: 4,4, kombiniert: 5,3; CO₂-Emissionen, kombiniert: 124,0 g/km (gemäß 1999/100/EG).

¹ Gültig bis 31.10.2010.

² Vergeben von der BILD AM SONNTAG und der AUTO BILD Nr. 35/2009, 6. November 2009.

³ Champion im DEKRA-Report 2010 in der Kategorie Kleinwagen, www.dekra.de.